



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - IX. évfolyam, 3. szám, 2004. február 13.

## A tartalomból

### A bélyeg csodája

„A Balassi év alkalmából megjelentetett „Jeles Magyarok” bélyegsorozat megtervezésére Kass János Kosuth-díjas grafikusművész kapott megbízást. Az első kerülethez ezer szállal kötődő képzőművészt eddigi életútjáról, a bélyegek iránti szeretetéről kérdeztük.”

(5. oldal)

### Buda első kereskedelmi iskolája

„A tudós, polihisztor Hunfalvy Jánosnak nagy szerepe volt abban, hogy 1884-ben megnyithatta kapuit Buda első kereskedelmi középiskolája. A később Hunfalvy nevével felvevő oktatási intézmény megalakulása óta ugyanott, a Szalag és Ponty utca sarkán álló eredetileg is iskolának szánt épületben működik.”

(9. oldal)

## Zenetanítás mesterfokon

A Farkas Ferenc Zeneiskola kiváló növendékei idén is nagy sikerrel szerepeltek a Zeneakadémia nagytermében megtartott, hagyományos ünnepi hangversenyen. Az iskola új igazgatóját, Balogh Anikót ennek apropóján kértük arra: mutassa be, milyen lehetőségeket kínál az általa vezetett intézmény a zenekedvelő, illetve a zenélni vágyó kerületieknek.



Tíz éve működik sikeresen a zeneiskola Anima Kórusa

Február 7-én, szombaton a Farkas Ferenc Zeneiskola ifjú muzikusai 20. századi magyar, illetve klasszikus európai szerzők műveiből adtak válogatás-koncertet a Zeneakadémián. Az ismert darabok mellett egy eddig soha nem hallott zenemű is felcsendült a fináléban: Balassa Sándor Naphegyi kirándulás című - az iskolának dedikált - alkotását először mutatta be a növendékekből álló vonószekerek a nagyközönség előtt. Nagy megtiszteltetés ez az iskola számára, ám, mint az igazgató-

nőtől megtudtuk, nem ez az első ősbemutatójuk. Névadójuk, Farkas Ferenc mellett Szokolay Sándor, Matyó Tamás ajánlotta nekik művüket, de az iskolában tanító Kósa Gábor zeneszerző darabjait is játszották már a növendékek.

A zeneszerzők megkeresései jelzik: színvonalas szakmai munka folyik az intézményben.

A zeneiskola nívójának vonzerejét az oktatásban részt vevők létszáma is igazolja.

Annak ellenére, hogy a kerületben évek óta csökken az iskoláskorú gyerekek száma, a zenei képzés iránt változatlanul nagy az érdeklődés - jelenleg 525 növendéke van az intézménynek.

(Folytatás a 3. oldalon)

Gergényi Péter dandártábornok, Budapest rendőrfőkapitánya látogatott el az első kerületi rendőrkapitányság állománygyűlésére. A rendőri vizit során a főkapitány elfogadta a kapitányság elmúlt évi munkájáról szóló tájékoztatót, egyúttal még nagyobb hatékonyságra ösztönözte a kerületi rendőreit.

Az előző év tapasztalatait értékelve dr. Keszttyűs Rudolf ezredes, kapitányságvezető kiemelte: komoly gondot okoz a kapitányság életében az állandó rendőrhány. Bizonyos területeken a szükséges létszám alig több mint fele áll rendelkezésre. Ennek ellenére például a betörései lopások száma az elmúlt évben csökkent, ugyanakkor más bűncselekmények esetében - ide tartozik a gépkocsi lopás - emelke-

## Főkapitányi vizit a kerületben

dés történt. A kapitányság munkáját nagyban segítette az újonnan kialakított Budai Régió, amellyel kiváló az együttműködés. Az eredményes munkát és a tárgyi - személyi ellátottság emelését segítendő, ha kiemelt kapitányság lenne az első kerületi. Amíg ez megvalósul, a jelenlegi erő átcsoportosításával kell hatékonyabban dolgozni. A kapitány kiemelte: minden kerületi rendőrnek büszkének kell lennie, hogy Budapest legszebb és egyik legfrekvenciáltabb területén teljesíthet szolgálatot. A nemrégiben kinevezett új kerületi rendőri vezetők munkáját dr. Keszttyűs Rudolf jónak értékelte. Az idei év legfőbb feladataiként a rablások, til-

tott szerencsejátékok, az autólopások, lakásbetörések visszaszorítását, valamint az állomány megtartását tűzte ki.

Gergényi Péter összességében elfogadta a kapitány értékelését, bár mint mondta az elmúlt évi eredményekkel nem lehet maradéktalanul elégedett. Éppen ezért történtek azok a személycserék, amelyekkel mára létrejött egy olyan stabil közép- és hosszútávra tervezett vezetői állomány, mely bírja a főkapitány bizalmát. Gergényi hangsúlyozta: az állomány jó, így remény van arra, hogy idén jobb eredményeket ér el a kapitányság, amit a Budai Régió létrehozása is nagymértékben támogat. A lét-

szám gondokról szólva reményét fejezte ki, hogy a júniusban végző rendőrök közül többeket az első kerületbe irányíthat, ugyanakkor jelezte, pénzühiány miatt jelenleg nincs mód technikai fejlesztésre, sőt további költségkímélő intézkedések várhatóak.

A költségcsökkentés azonban nem mehet a minőség rovására, a rendőröknek minden kihívásra meg kell felelniük, törvényesen, de határozott eszközökkel kell fellépniük a bűnözőkkel szemben. Kérdésre válaszolva a főkapitány kijelentette: a vári órs létrehozása prioritást élvez, a megvalósításra javaslatot vár a kerületi kapitányságtól.

K.

## 1%

**Tisztelt Adományozók!**

Ezúton kérjük, hogy az 1998-ban közhasznúvá minősített alapítványunk részére továbbra is ajánlják fel személyi jövedelemadójuk 1%-át. A korábbi évek gyakorlatának megfelelően adományait gyermekellátásunk műszeres ellátásának és a beteg gyermekek körülményeinek javítására fordítjuk (Adószámunk: 18041772-1-42).

**Budai Gyermekkórházért Alapítvány**

Ha a környezet védelmét és az egészség megővését fontosnak tartja, kérjük, támogassa személyi jövedelemadójának 1%-ával Magyarország egyik legismertebb környezetvédő civil szervezete, a **Levegő Munkacsoport Országos Környezetvédő Szövetség** tevékenységét. Kérjük, rendelkező nyilatkozatába az alábbi adószámot írja be: 18226254-2-42. A Levegő Munkacsoport sokat dolgozik az I. kerület környezeti állapotának javítása érdekében is. További felvilágosítást szívesen adunk a 411-0509 vagy 411-0510 telefonszámon, vagy a [levego@levego.hu](mailto:levego@levego.hu) elektronikus levélcímen. Honlapunk: [www.levego.hu](http://www.levego.hu)

**Levegő Munkacsoport**

Köszönjük mindazoknak, akik adójuk 1%-ából 2003-ban összesen 47.851,- Ft-ot a **Fiatalok Budapesti Operastúdiója (FIBO) Alapítvány** javára ajánlottak fel.

**Fiatalok Budapesti Operastúdiója Alapítvány**

## Pályázat árusításra

A Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatala 2004. III. 22-től 2004. XII. 31-ig terjedő időszakra a kerület több helyszínére pályázatot hirdet, árusítás célú közterület-használatra. A helyszínekről és a közterület-

használat feltételeiről a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján lehet érdeklődni. Cím: Bp. I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3067 vagy 458-3025. Jelentkezési határidő: 2004. február 17-én 15.00 óra.

## Hivatásos gondnokok képzése

A Fővárosi Közigazgatási Hivatal Gyámhivatala 2004. március utolsó hetében hivatásos gondnoki képesítést adó képzést szervez. A képzés és egyben a képzésre való jelentkezés feltétele középfokú végzettség igazolása. Részvételi díj 32.405,- Ft. A hivatásos gondnoki feladatot ellátó személyek képesítési követelményeit a

25/2003. (V. 13.) EszCsM. rendelet írja elő. A gondnok, hivatásos gondnok kirendelésével, működéssel, vagyongazdálkodással, valamint számadásával kapcsolatos rendelkezéseket a 149/1997. évi (IX. 10.) Korm. rendelet XVII-XXII. fejezetei tartalmazzák.

További részletes felvilágosítással kapcsolatban érdeklődni

lehet Horváthné Bátor Gabriellánál telefonon (267-6809; 267-6810) ill. személyesen (Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Gyámhivatala Budapest, VIII. ker. Szentkirályi u. 8.). Előzetes írásbeli jelentkezés Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Gyámhivatala levelezési címére (1056 Budapest, Váci u. 62-64.) küldhető.

## Mozgássérültek klubnapja

A BME Budavári Szervezete 2004. március 9-én 15 órától klubnapot tart. Program: új vezetőség választása. Klubnapot minden hónap 2-ik keddjén 15 órától tartunk. Programjaink között szerepel: az Albertirai Rehabilitációs Szabadidőközpontban 1 hetes kúra, májusban pár na-

pos kirándulás autóbusszal Erdélybe, kirándulás Székesfehérvárra, Laki Károly magányújtóménynek megtekintése. Az időpontokat a klubnapokon pontosítjuk. (Pál Béláné. Tel.: 06-70-265-8266 vagy [dominovoker@freemail.hu](mailto:dominovoker@freemail.hu). Esete: 2275-753.)

## Parkolási engedélyek kézbesítése

A 2004. évi parkolási engedélyeket a Budavári Önkormányzat megbízásából az Aquatech Európa Bt. (Zöld Futár Expressz) kézbesíti a kerület lakói és az intézmények számára. A cég dolgozói rendelkeznek a Budavári Önkormányzat által kiállított igazolással és az engedélyek átadása során átveszik az 1200.- Ft költségtérítést.

Az engedély átvételét aláírással kell igazolni és ekkor kell jelezni a számla kiállítására vonatkozó igényt is. A lakosság részére a kézbesítés munkanapokon az esti órákban és hétfőig történik. Azok a polgárok és cégek, akik az engedélyt valamilyen ok miatt nem tudták, vagy nem tudják átvenni, február 24. és 27. között a Polgármesteri Hivatalban, az Ügyfélszolgálati Irodán (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. fszt.) átvehetik 1200.- Ft parkolási költségtérítés befizetése ellenében az engedélyt és a szélvédő belső oldalára ragasztandó matricát. A parkolási övezet üzemeltetője, a Centrum Parkoló Rendszer Kft. február végétől nem fogadja el a 2003. évi engedélyeket és pótdíj-fizetési felszólítást helyez ki a lejárt engedéllyel rendelkező gépjárművekre.

A Fővárosi Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevételei és a Budavári Önkormányzat képviselő-testületének mód. 5/2001.(IV.11.) Kt. sz. rendelete alapján ingyenes lakossági, vagy kedvezményes intézményi engedélyt csak az kaphat, akinek állandó lakcíme, vagy cégek esetén székhelye, telephelye, fióktelepe a korlátozott várakozási övezet területén van. A Hegyalja út - Sánc utca - Orom utca - Szirtes út - Számadó utca - Gyula utca - Mihály utca - Berényi utca által határolt területen lakók azért nem kaphatnak parkolási engedélyt, mert a területen nem épült ki a fizető parkolási övezet.

**Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal**

## Programok

### Nyílt nap időseknek

Kedves kerületi Nyugdíjasok!  
2004. február 23-án 13.00 órai kezdettel az 1. sz. Idősek Klubjában (1015 Budapest, Hattyú u. 16., Tel.: 201-9735) nyílt napot tartunk, melyre sok szeretettel várunk minden érdeklődőt.

Ismerje meg klubunk tevékenységét, legyen Ön is klubtagunk.

Szutor Ágnes klubvezető

### Nagycsaládosok klubnapjai

A Nagycsaládosok Országos Egyesülete I. kerületi klubjának programja: 2004. február 20. 18 órakor: Madarak a városban. Ismeretét tart Morandini Pál a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület tagja. 2004. február 27. 17 órakor: Bábok és játékok készítése papírból. A foglalkozást vezeti Kézdi Alice.

A foglalkozásokat a NOE Klubban tartjuk: I. kerület, Attila út 63. fszt. 4.

Minden érdeklődőt - nem csak nagycsaládosokat - szeretettel várunk.

# Zenetanítás mesterfokon

(Folytatás az 1. oldalról)

Tizenegyfélé hangszereken tanulhatnak zenélni a kerületi fiatalok: járhatnak vonós (hegedű, cselló, bőgő) és fúvós (furulya, fuvola, klarinét, kürt, trombita) tanszakokra, de játszhatnak zongorán és gitáron is. Sőt, mint január eleji lapszámunkban hírül adtuk, mostantól már a hárfázás tudományát is elsajátíthatják az érdeklődők, mivel nemrégiben sikerült kölcsönözni egy hangszer az oktatáshoz. A hangszeres képzés mellett kamarazene, szolfézs és zeneirodalom órákat, illetve kezdők számára zenei előképzést is tartanak a pedagógusok.

A zenetanítás - igazodva az iskolások délelőtti elfoglaltságához - délután folyik a kerület négy általános iskolájában, a Szent Gellért Katolikus Általános Iskola és Gimnáziumban, a Petőfi Gimnáziumban, a Kossiczko Tádé utcai iskolaépületben és a zeneiskola Dezső utcai központjában. Ez utóbbi két helyszínen egy-egy nagyobb tanterem is található, melyek kórus- és kamarazene-kari próbákhoz ugyancsak használ-

hatóak. Az iskola a '80-as évek közepe óta működtet állandó vonószekereket, melynek bázisát mindig is az aktuális növendékek alkották.

A hangszerekek együttesén kívül egy énekkar is jelen van a zeneiskolában, mely - szemben a zenekarral - nemcsak a fiataloké: javarészt a növendékek szülei, volt hallgatók, illetve tanárkollégák énekelnek itt együtt. Rajtuk kívül természetesen másokat is befogad a csapat - mindenkit várnak, aki egy nem „hivatásosokból” álló, ám profi kórusban szeretne tag lenni.

Mint a tíz éve működő Anima Kórus alapítója és vezetője, Balogh Anikó igazgató elmondta: noha az együttesben csak kedvtelésszerűen énekelnek, még az amatőr kórusmozgalom kiemelkedő versenyén is helyt álltak.

Tavaly a Pesti Vigadóban tartott III. Kodály Zoltán Országos Kórusversenyen különdíjat érdemeltek ki produkciójukért. Évente egyébként legalább hat-hét koncertet adnak - legközelebb március 14-én a Magyar Nemzeti Galériában, illetve

április 25-én a Kultúra Alapítvány színházában lesznek hallhatóak.

A Farkas Ferenc Zeneiskola igazgatónőjének egyik legfontosabb törekvése, hogy a kerületben élők számára - alapfeladatukon, az oktatáson túl - kulturális programlehetőségeket is kínáljanak. Az Anima Kórus fentiekben említett fellépései mellett „bérletes” előadásra is várják a komolyzene kedvelőit: ebben a tanévben két növendékkoncertre, illetve egy-egy tanári és együttesek hangversenyére kerül sor különböző kerületi helyszíneken.

A hagyományokat követve a Zeneiskola Dezső utca 8. szám alatti épületében kiállításokat is szerveznek.

A jövő tervei között egy ismeretterjesztő előadásorozat elindítása szerepel: az elképzelések szerint különféle zeneirodalmi témában, meghívott előadók tartanak foglalkozásokat, akik adott esetben akár élő zenei illusztrációkkal kísérve adhatnák át ismereteiket a közönségnek. K. D.

**A Magyar Táncművészek Szövetsége a táncművészet helyzetét szabályozó törvényt, illetve egy hosszú távú finanszírozási terv megalkotását javasolja a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának a szakmabeliek méltatlan helyzetének orvoslására. A javaslatokat a Nemzeti Táncszínházban tartott sajtótájékoztatón Hiller István miniszter jelenlétében hozták nyilvánosságra, aki további tárgyalásokat kezdeményezett a művészeti ág képviselőivel.**

2003 őszén, az ELTE szociológusainak bevonásával a szakma képviselői átfogó tanulmányt készítettek a magyar hivatásos táncművészet helyzetéről. E felmérés szerint számos probléma vár sürgős megoldásra, ám ezek közel sem igényelnének olyan nagy támogatást, mint egyes társművészetek. (A színházművés-

## Törvényre várnak a táncművészek

szet közel 30 milliárdos, a filmszakma pedig plusz 10 milliárdos támogatásból gazdálkodhat.) Egyesek szerint legkevesebb másfél-két milliárd forint hiányzik a normális működéshez, új, minőségi produkciók létrehozásához; de a teljes körű rendezéshez 2008-ig összesen 6 milliárd forintra lenne szükség.

A táncosok hosszabb távú, 4-5 évre szóló finanszírozási reformterv készítését javasolják, amely egységes és áttekinthető támogatási rendszert állítana fel. A tervezetben szerepel, hogy a finanszírozási reform térjen ki a rendkívül hátrányos nyugdíjrendszer átalakítására, tekintettel a pálya rövidségére, valamint minőségi kritériumok felállítására és a munkakörülmények javítására. A jelenlegi pénzügyi nehézsé-



Angelus Iván, Schneider Márta, Hiller István, Kiss János és Novák Ferenc a tájékoztatón

gek egyik oka az áfa törvény azon pontjának módosítása, miszerint az állami támogatások után nem lehet visszaigényelni a forgalmi adót. A Nemzeti Táncszínház így több mint 34 millió forinttól esett el, ami miatt szinte megbénult a színház - fogalmazott Novák Ferenc, a Magyar Táncművészek Szövetségének társelnöke. Hozzátette; nem tartható tovább, hogy a nem mindennapi eredményeket elérő magyar táncművészek és koreográfusok minimális bérekből éljenek, kényszervállalkozókként dolgozzanak. A Pécsi Balletnek a mai napig nincs alapítólevele, az Experdance Társulat alig kap támogatást működéséhez, Bozsik Yvett csapata pedig csak egy lepusztult épületben tud próbákat

tartani. A Kortárs Táncszínházi Egyesület nevében Angelus Iván úgy fogalmazott: megérett a helyzet az érdemi továbblépésre. Az elmúlt tizenéves években a táncművészetben nem jött létre rendszerváltás, nincs a mai napig új koncepcióval rendelkező kultúrpolitika, az egyesület ezért a felelős szervek és a tánckereszköz közötti érdemi párbeszédet szorgalmazza.

A sajtótájékoztatón megjelent Hiller István kulturális miniszter elfogadta a táncosok által kezdeményezett kerekasztal-tárgyalás összehívását. Mint az általa tárgyalópartnereként kijelölt Schneider Márta helyettes-államtitkár elmondta: az első megbeszélésre már február utolsó hetében sor kerülhet. -kd-

### Rajzpályázat általános iskolásoknak

Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet a Színházi Világnap (március 27.) tiszteletére rajzpályázatot hirdet általános iskolás gyerekek számára. Téma: „Láttam egy előadást” - tetszés szerint kiválasztott színházi előadásról egy alkotás (Kérjük odaírnunk melyik színház, milyen előadása). Technika: tetszőleges. Méret: A4-s illetve A3-as papír. Korcsoport: I. alsó tagozat, II. felső tagozat. Beérkezési határidő: 2004. március 5. Ünnepélyes eredményhirdetés: 2004. március 27. A legszebb munkákból kiállítást rendezünk. A pályaműveket postai úton vagy személyesen (hétfő-csütörtök: 10-16 óráig, pénteken: 10-14 óra között) várjuk az alábbi címre: 1013 Budapest, Krisztina krt. 57. A borítékra kérjük ráírni: „Rajzpályázat” Bővebb információ: Szabó Ágnes, 375-1184/105 m.; 06-20-575-8065.

# Száz éve született a Julianus szobor megálmodója

Száz éve született dr. Bendefy László, a Halászbástya mellett található Julianus szobor megálmodója. Az ő, valamint a műalkotást megvalósító Antal Károly munkásságáról tartottak előadást a Lánchíd Kör idei, hagyományos Julianus-megemlékezésének keretében.

A Lánchíd Kör közel egy évtizede, minden év elején koszorúzási ünnepséget és előadásokat szervez Julianus, a híres magyar középkori, domonkos rendi szerzetes emlékére. Az idei ismeretterjesztő előadáson a barát alakját megformáló vári szobor került középpontba - történetéről, az ötlettől a megvalósításig mélyreható ismereteket szerezhetett a hallgatóság.

Dr. Bendefy István, a bronzszobrot megálmodó Bendefy László fia arra próbált választ adni: vajon mérnök-geológus apja miért határozta el egykoron, hogy emléket állítson a 13. század közepén magyarok után kutató szerzetesnek? A Julianushoz való kötődésének kialakulásában valószínűleg jelentős szerepet játszott az, hogy mindig is nagy tisztelője volt a földrajzi felfedezőknek. Kedvenc tárgya már kisiskolás korában is a földrajz volt - ezzel a tárggyal kapcsolatban minden keze ügyébe kerülő könyvet elolvasott, s figyelmét különösen lekötötték a bátor utazókról szóló írások.

Még nem is érettségizett, amikor merészen levelet írt felfedezési elképzeléseiről a kor híres földrajzprofesszorának, Cholnoky Jenőnek. A jeles tudós, szándékaitól nem eltérítve azt válaszolta neki: földünk titkait akkor ismerheti meg igazán, ha azokat mérnöki szemlélettel kutatja. A fiatalember Cholnoky tanácsát megfogadta - érettségi után a Pázmány Péter Tudományegyetem földrajz-geológia-öslánytan szaka mellett elvégezte a Műegyetem általános mérnöki képzését is.

Egyetemi éve alatt a Vas Megyei Múzeumban végzett muzeológusi munkát (az itt elért eredményeit építette be doktori értekezésébe, melyért summa cum laude minősítést kapott), a

diploma megszerzése után azonban a biztosabb megélhetést nyújtó Állami Földmérésnél helyezkedett el. Már itt dolgozott, amikor 1930-ban ifjúkori álmainak megvalósulása csillant fel, ugyanis mint mérnök és geológus meghívást kapott Almássy László - a később "angol betegként" elhíresült utazó - tervezett líbiai expedíciójába. Az út legnagyobb sajnálatára elmaradt, ám nemsokára újabb lehetősége adódott: a Földrajzi Társaság őt kérte fel, hogy szervezze meg az Alpok hegrendszer és az északkelet-afrikai hegyvidék összefüggéseit vizsgáló Magyar Tudományos Afrika Expedíciót.

Bendefy László az előkészítési tevékenység miatt Rómába utazott, minthogy az olasz kormány jelentős petróleum készletet remélve - komoly anyagi támogatást ígért a vállalkozáshoz. Bár a támogatási ígéret visszavonása miatt ez az expedíció is meghiúsult (az olaszok az erőviszonyok megváltozása miatt kénytelenek voltak lemondani az érintett afrikai területekről a franciák javára), a mérnök-geológus mégis hasznosan töltötte el napjait Rómában. Szabadidejében a Vatikán levéltárában kutakodott - főként Julianus barát utazásai kapcsán. Leginkább az érdekelte őt ekkoriban, hogy milyen ismeretlen területeket járt be az Ázsiában maradt véreinket megkeresni és megtéríteni indult hős szerzetes, s milyen földrajzi ismereteket lehet jelentéseiből összegyűjteni.

Ahogy egyre mélyebben megismerte a közel két esztendőbe, hihetetlen sok nélkülözésbe és szenvedésbe kerülő útjának részleteit, egyre nőtt csodálata a rendkívüli teljesítményt véghezvitt dominikánus iránt. Bántotta az a felismerés, hogy a nagyközönség épp csak mint hírnököt ismeri a kitaró, megbízatását minden nehézséget legyőzve teljesítő szerzetest és ismeretlen előtte ennek a teljesítménynek az igazi értéke. Egyre erősebben megérett benne a gondolat, hogy ennek az embernek Magyarországon méltó emléket kellene állítani.

Elképzelése Antal Károly szobrásszal való találkozásával formálódott konkrét tervvé. A fiatal művészt, akivel a magyar művészek, kutatók római szállásán, a Collegium Hungaricumban találkozott össze és ismerkedett meg, sikerült rávenni arra, hogy támogassa ötletét: egy Julianus szobor elkészítését. Antal Károly felajánlotta, hogy lemond a tiszteletdíjáról, ingyen elkészíti a művet - Bendefy László pedig elhatározta, hogy kutatásainak eredményeit összefoglalja egy könyvben, aminek a kiadásából származó jövedelmét teljes egészében a szobor létrehozására fordítja. Hazatérve felkeresték tervükkel a Szent Domonkos rendet, ahol szándékukat azonnal felkarolták.

Antal Károly eredetileg egyalakos kompozíciót képzelt el, ami alapján három tervet is készített, ám ezek nem valósulhattak meg - mondta Bendefy István előadásához kapcsolódva Szatmári Gizella művészettörténész. Mint a Nemzeti Galéria munkatársától megtudhattuk: három variációja közül az egyikben Julianust rongyosan, tépetten ábrázolta, aki még messze van céljától. A másik verzióban a szerzetes egy szikla te-

tején állt, távolba meredő tekintettel; míg a harmadik lóháton ülve mutatta be, amint visszatér második útjáról a tatár kán hadüzenetével. Cholnoky Jenő inspirálására azonban végül is Szent Gellérrel együtt formázta meg a barátot. Ebben a ma is látható kompozícióban Julianus álló bronzalakja kitarásra buzdítja a mellette térdelő Gellért testvért, s keletre mutat: nincs messze már a cél!

A megvalósult mű stílusán a „római iskola”



hatása erősen érződik - nem véletlenül, hiszen Antal 1934-35-ben annak a Római Magyar Akadémiának az ösztöndíjasa volt, ahol Gerovich Tibor művészettörténész törekvése nyomán az olasz neoklasszicizmus, a novecento művészete érvényesült a legerősebben. Az innen kikerült művészekre leginkább a monumentális érzés, a térábrázolás fejlettsége, a valóság lényeges elemeinek kiemelése, a tömör plasztikai törekvés és egészséges formáltság jellemző. Antal Károly szobrának a vonzereje is mindenekelőtt a tartalom és a plasztikai megfogalmazás egységében, s az egyszerűségében rejlő kifejező erőben rejlik.

A haraszi mészke talapzatra állított, ősházát kereső szerzetesek szobrát 1937. június 7-én avatták fel. A kiemelkedő színvonalú alkotásért Antal, bár korábban tiszteletdíjat nem kért, 3000 pengő jutalmat kapott a fővárostól. A kompozíciót eredetileg a Halászbástya északnyugati tornya mellé helyezték el; 1976-ban, a Hilton építéskor került az egykori domonkos-rendi templom apszisába, a mai Dominikánus udvarba. Új helyén hat kis tábla németül, angolul, franciául, oroszul, lengyelül és magyarul ismerteti a szobor történelmi hátterét. Aki tehát nem ismerné Julianus történetét, a feliratok alapján rövid magyarázatot kaphat arra, miért is ragadta meg Bendefy Lászlót vagy Antal Károlyt a szerzetes személyisége.

Mint a táblákon olvasható: „Julianus domonkos barát 1235-ben negyedmagával az ősházában maradt magyarok felkutatására indult. Sok viszontagság után két társa visszatért, a harmadik, Gerhardus, a cél elérése előtt halt meg. Julianus egyedül jutott el a Volga folyó mellé, Baskiria tájára, ahol megtalálta a keleti magyarokat. Második útján, 1237-ben már nem jutott el a keleti magyarokhoz, mert a mongolok elsőpörtlék őket. Ő a legelső európai utazó, aki komoly híreket hozott a mongolokról.”

K. D.

## Röviden

### Farsang a Tabánban

A Tabán Társaság a Budavári Német és Szerb Önkormányzattal együtt szeretettel vár mindenkit Csokonai Vitéz Mihály: "Dorothy, avagy a dámák diadala a farságon" című előadójátékjára. Bevezetőt mond: Kerényi Ferenc irodalomtörténész, a művet előadja Sugár Annamária előadóművész, közreműködik a Fodor kamarazenekar. Helyszín: Tabán emlékkiállítás (Bp. Döbrentei utca 9.) Időpont: 2004. február 22. délután 5 óra.

### Fények a Várban

Február 28-i, fényekkel kísért jelmezes télbúcsúztató sétánkra 18.00 órakor mindenkit szeretettel várunk a Szent István szobornál. Útvonalunk: Szentháromság utca - Tóth Árpád sétány - Mátyás kútja - Várszínház - Tárnok utca. Időtartama: kb. 1/2 óra. A séta után a „Litea Könyvesház” mindenkit szeretettel vár egy koccintásra. Tavaszváró örömmel búcsúztassuk együtt vidáman a telet!

Budavári Lakosok Szövetsége

# A bélyeg csodája

Interjú Kass János grafikusművésszel

A Balassi év alkalmából megjelentetett „Jeles Magyarok” bélyegsorozat megtervezésére Kass János Kossuth-díjas grafikusművész kapott megbízást. Az első kerülethez ezer szállal kötődő képzőművészt eddigi életútjáról, a bélyegek iránti szeretetéről kérdeztük.

- 1927-ben születtem Szegeden, de már a harmincas években Budapestre, közelebről a Logodi utcába költöztünk, ahol közel húsz évig éltünk. Több szempontból is mozgalmas időszak volt ez számomra, hiszen valahogy úgy, mint a Pál utcai fiúk, állandó harcban álltunk a szomszédos Lovas utcai gyerekekkel. Rengeteget verekedtünk, igaz győztet sosem hirdettek, aztán jött a háború, az ostrom, amikor már egészen más dolgokkal voltunk elfoglalva.

- Milyen élményeket idézne fel a kerülettel kapcsolatban?

- Rengeteg kedves emlék köt a környékhez. A magyar irodalom és színművészet nagy alakjai laktak itt olyanok, mint Csontos Gyula, Máray Sándor, Kosztolányi Dezso, Szabó Lőrinc - velük számtalanszor találkoztam. Egy időben pedig rendszeres elfoglaltságunk közé tartozott, hogy Muráti Lili autóját, egy nehezen induló Adlert toltam be reggelente. Korántsem olyan vidám emlék, mikor a háború alatt éppen a művésznőnél laktak azok a német tüzerek, akik szisztematikusan lötték széjjel a Krisztina körúti postát. Az élet különös fintora, hogy az ostrom után közmunkásként részt vettem az elolvadt bakalettől valóságos bűzbarlanggá változott épület megtisztításában, ma pedig már a sokadik bélyeget készítem a posta számára.

- Hogyan lett Önből képzőművész?

- Születésem pillanatában eldőlt, hogy ez fogja meghatározni az életemet. Már egészen kis koromtól kezdve folyamatosan ceruza volt a kezemben, csak a rajzoláson járt az eszem. Szerencsés is voltam, hiszen később, mikor a Werbőczy Gimnáziumba - ma Petőfi Gimnázium - kerültem, Kosztolányi Gusztáv lett a rajztanárom, akinek nagyon sokat köszönhetek. Neki is komoly szerepe volt abban, hogy négy gimnáziumi év után átíratkoztam az iparművészeti iskolába, ahonnan egyenes út vitt a Képzőművészeti Főiskolára.

- Mióta foglalkozik bélyegtervezéssel?

- 1973-ban a nyomdászat ötszázadik születésnapja alkalmából kap-

tam első megbízatásomat a Magyar Postától. Előtte - és természetesen azóta is - könyvillusztrációkat, grafikákat, rézkarcokat és festményeket készítettem.

- Eddig hány bélyeget készített?

- Néhány évvel ezelőtt, hetvenedik születésnapom alkalmából a posta illetékese azzal köszöntött fel, hogy éppen hetven címet terveztem. A valóságban már akkor is nagyobb volt ez a szám, hiszen sorozatokat is készítettem, így mára el lehet mondani, hogy száznál is több bélyeg fűződik a nevemhez.

- Ki határozza meg a bélyegek témáját?



Kass János grafikus az új bélyegsorozat bemutatóján Ujváry Gáborral, a Balassi Intézet főigazgatójával

- Az esetek döntő többségében a megrendelő, azaz a posta. Pályafutásom során mindössze egy alkalommal fordult elő, hogy én ajánlhattam témát. Ez egy orvos sorozat volt, ami végül is komoly nemzetközi sikert aratott.

- Előfordul, hogy másolják a munkáit?

- Gyermek bélyegsorozatom 2001-ben, huszonöt év után támadt fel és reinkarnálódott, mikor az amerikaiak "Marshall szigetek" néven minimálisan átdolgozva újra piacra dobták. Az eredeti sorozatot 1979-ben vették át tőlem, de az újra kiadott bélyegekről nem értesítettek, jómagam talán nem is tudtam volna róla, ha egy francia kollégám nem hívja fel rá a figyelmemet.

- Hogyan értékeli legfrissebb, „Jeles Magyarok” című sorozatát?

- Pályafutásom talán legszebb bélyegeit sikerült ebben a sorozatban megvalósítanom. Az ábrázolt három munka közül pedig a Balassi bélyeg áll legközelebb a szívemhez. A magyar barokk az egyetemes szépség hihetetlen gazdag tárháza, rendkívül inspirálóan hat rám. Az akkortájt született versek a magyar irodalom gyöngyszemei, közülük is kiemelkedik Balassi lírája. A bélyeg

körül futó szöveg nagyszerűen jellemzi Balassi jelentőségét: Első nagy magyar lírikus költő, hazafias, szerelmes és istenes versek szerzője.

- Miképpen született meg a bélyeg?

- Balassihoz való személyes kötődésemet Klaniczay Tibor irodalomtörténésznek köszönhetem, aki megszerettette velem a korszakot és szereplőit. A hozzá fűződő kapcsolat miatt is él bennem ilyen mélyen Balassi alakja. Mikor megkaptam a feladatot, rögtön éreztem, hogy a formai kialakításhoz a barokkot kell segítségül hívni.

Balassiról mindössze egyetlen ér-

tékelhető kép maradt fenn. Ezen az ábrázoláson is látható, hogy egy igazi férfias, egyenes jellemű ember volt, a hős és költő megtestesítője. Nem volt kétséges, hogy egy ilyen formátumú emberről csak portrét szabad készíteni. E mellett össze kellett hangolni a Balassit ábrázoló bélyeget a Jeles Magyarok sorozat többi darabjával. A megoldást a magyar lobogó színeinek felidézésében találtam meg, így lett a Balassi bélyegen a piros, Bajza Józsefén a fehér, míg a Segner Jánost ábrázolón pedig a zöld szín domináns. Nagy gondossággal és szeretettel készítettem a bélyegeket, melyben segítségemre voltak a posta szakemberei, Csegezi Tamásné és csapata, valamint az Állami Nyomda főmérnöke, Novotny Erzsébet. Nekik köszönhető, hogy a rendkívül kis méretet ellenére minden általam megtervezett apró részlet élvezhető maradt.

- Hol láthatóak eddigi munkái?

- Szülővárosomban, Szegeden van egy galériám, ahol állandó és változó kiállítások keretében láthatóak a munkáim. Eddig elsősorban grafikákat, festményeket, nagyobb képzőművészeti alkotásokat állítottunk ki, de hamarosan bélyegekké bővül a tárlat.

K. A.

## KÖNYVAJÁNLÓ

### Szepesi Attila új prózakötete

Jeles költőnk, Szepesi Attila több prózai könyvet is letett már asztalunkra. Megbizonyosodtunk hatalmas műveltségéről, biztos ítéleteiről és arról, milyen sok rejtett értéket mutatott és őrzött meg.

Kapuk és vendégek című új kötetében a magyar kultúra régi évszázadaiba kalauzolja az olvasót. Elfelejtett vagy kevésbé ismert eseményeket, jelenségeket, szokásokat, furcsaságokat, különöket, szenteket és mágusokat vesz górcső alá, és sorsukat, elfeledett műveiket ismerteti.

Felsorolni is hosszú lenne azt a gazdagságot, amit a kötet képvisel időben (a Kárpát-medence honfoglalásunk előtti történelméről a XVI. század végéig), a történelemben, a mindennapokban, itthon és a nagyvilágban.

Hazai népszokásaink, Árpád-kori építészettünk elevenedik meg a lapokon; királyi-betegségek, tatárdúlás, rabszolgapiac, az őstulok vadászata... II. Lajos királyunk táncmulatsága, Szent Katalin „verses” élete, hogyan találkoztak a magyar zarándokok Egyiptomban a magyarból lett mamelukokkal...

Szepesi Attila nemcsak a magyar nyelv nagymestere, de régi országháró is, így kiesszéinek nagyobb részében igazi élményeit írta meg.

Rögtön az elején olvashatjuk: „Ha a Duna vize leapad, régi korok maradványaira bukkanhat fővenyében a figyelmes barangoló. Mamutfogak, fésűkagylók, tengeri sünök, orsócsigák éppúgy előkerülhetnek az iszapból, mint ősfák kövesedett maradványai, melyeket faopálnak mondanak...”

Az aquincumi víziorgonáról, a Szegvár határában talált újkori sárlos istenről, bikamaszkokról, magyar sámánsípról találunk pompás leírásokat...

Kifogyhatatlan gazdagságú könyv, szép szedéstükörrel és képanyaggal. És ez még csak az első kötet, a Magyar Könyvklub tervezi a folytatás megjelentetését, és - remélhetőleg - együtt, majd az egészet is, hiszen már csak korlátozott példányban kapható a magyar múltban barangoló izgalmas kötet, amit jó szívvel ajánlok felnőttek és fiatalok okulásra és épülésre.

Fenyvesi

OLVASÓINK ÍRTÁK

# Emlékképek Buda ostromáról

A Várnegyedben megjelent „Gyermekkorom vári emlékei” című cikk ösztönzött arra, hogy magam is emlékezzem.

1933-ban születtem Pesten, de 1935-ben már a Mátray utcában laktunk. Innen jártam édesapámmal fel a Várfoke utca felé a Bécsi kapu téri evangélikus elemibe, apám tovább, a Pénzügyminisztériumba. Ebben az iskolában négy terem volt. Egy a lányoknak osztatlanul, egy az első-másodikos fiúknak, egy a harmadik-negyedikeseknek és volt egy osztály méretű tornaterem is. Siki Béla igazgató bácsi tanította a harmadik-negyediket, Koch Pista bácsi az első-másodikat, meg a németet. Ma már alig lehet elképzelni, hogy ez az iskola hogy fért el a templom és a Fortuna utca közötti kis területen. Az iskolát az evangélikus egyház tartotta fenn, de bárki járhatott oda vallástól függetlenül. A más vallásúak máshová jártak hittanra. A katolikusok - így én is - az Ince pápa térre (Hess András tér). Ebből a kis társaságból jött létre a Mátyás templom gyerekkora is.

Vásárolni az évek során megszokott helyekre jártunk. A papírféleléseket a Várfoke és Vermező utca sarkán lévő Kubát, vagy a Krisztina körút sarkán lévő Firk boltból szereztük be. A Széna téren volt a húsosunk, a Fleischer, és pékünk, az Ambrus, akinek a Retek utcában volt a péksége. A piacon a csirkét Borzánénál, a zöldséget Pepi néninél (Hölczer Jakabné) vettük.

Szerencsém volt, hogy a házban, ahol laktunk, több mint tíz hasonló korú gyerek élt. A ház előtt egy nagy kert - gyerekként hatalmasnak tűnt -, ami a Kis-Svábhegyre nézett az Attila utcai iskola felett. A várból jövő katonazenekarokat innen kísértük a Széna térig. Nagyon szép idők voltak.

Aztán jött a háború...

1944. karácsony első napja. A Logodi utcai kertsarok megkapta az első belövést. Előzőleg kaptunk már egy kis bombát, de ezt a betonotól elég jól hártotta - ekkor költöztünk le az óvóhelyre. Az öttagú családnak és egy kutyának jutott kb. 4 négyzetméter. Ezen volt egy tábori ágy és egy fotel, amiben hetvenhat éves, szinte mozgásképtelen nagyanyám ült.

Óvóhelynek a szuterén lakásokat alakították ki. Az átjáróajtókat befalazták egy sor élére állított téglával. A V alakú udvar ablak- és ajtónyílásait egy m3-es ládák takarták el. Azt hittük, hogy homokkal vannak megtöltve, de gyógyszerári anyag volt bennük.

Amikor az áramszolgáltatás megszűnt, a legkülönfélébb világítóeszközök kerültek elő. Először természetesen a petróleumlámpa. Voltak azonban olyan időszakok, amikor lezártuk a légmentesen záródó ajtót, ilyenkor el kellett oltani a lángot. Amikor elfogyott a petróleum, jöttek a gyertyák, mécsesek, a végén a különféle fagygyújk. Szerencsés volt, akinek kitarított az elem a lámpájában, hát még az, akinek dinamós lámpája volt!

Az emberek elemi szükségleteiről is gondoskodni kellett. Ma már sokak számára elképzelhetetlen, ezért írom le. Volt egy zománczott

WC-vödör, tetején egy olyan fedővel, aminek a közepén gombaszerű kiemelkedés alatt néhány függőlegesen perforált rész volt, hogy kisebb dolgoknál ne kelljen felemelni az egész tetőt.

Időnként megjelent egy pap, ő foglalkozott velünk: közösen imádkoztunk és énekeltünk. Akik időközben meghaltak, azokat a kertben temettük el - szerencsére volt szabad földterület. Anyám az első világháborút is felnőttésszel érte meg, így tudta, hogy a háborúnak mik az igazi valótai. Cigarettát, tűzkövet, gyufát, spirituszkockát, garatolban tojást és más tárolható dolgokat tett el. Az élelem vérszesen fogyott. A várból a Hadtörténelmi Múzeum elől az ágyúkat barikádnak hozták le, így a házuk előtt is volt egy, amit szétlőttek. Egy német tiszt lova belelépett a kidőlt kerékbe,



Romeltakarítás egy bombázás után (MNM Történelmi Fényképtár)



Német harckocsi a királyi palota udvarán (MNM Történelmi Fényképtár)

ami elmozdult és eltörte a lábát. Kértük a tisztet, hogy lője le a lovat, ő 200 db cigarettáért hajlandó volt, amit anyám oda is adott neki. Amikor behúztuk a lovat, éktelen robajjal ért le a pince szintjére.

A közműellátás gyakorlatilag megszűnt, köszönhetően annak, hogy némely utcát 5 méter mélyen kiástak tankcsapdának és mindent átvágtak, ami az úttest alatt volt, mindegy, hogy szennyvíz-, nyomóvezeték vagy telefonkábel volt. Később ezekbe a gödrökbe dobálták be a környékről összegyűjtött elesett embereket, elpusztult lovakat. Így volt a Széna tér sarkánál, a Hattyú utca elején is.

Napjaink elég egyhangúan múltak, de kora délutánonként vártuk a katona bácsi „meséit”. Ő Kittenberger Kálmán testvére volt.

Nevezetesebb lakó - számomra - a földszint 4-ben lakó Papp Margit néni, a Baár-Madas iskola igazgatónöje. Az első emeleten, az 1-ben vitéz Hellebront Vilmos tábornok lakott, a Szálasi-kormányban a termelés folyamatosságának biztosítására kirendelt miniszter (Őt kivégezték).

A mi lakásunkban, a földszint 3-ban német

villámgéppuska-állás volt - fölöttünk. Egyszer csak arra lettünk figyelmesek, hogy az óvóhelyen vannak az orosz katonák. Mindenki elhült, a németek is. Ez volt 1945. január 30-án. A németek erre az óvóhely kijáratával szemben, a szomszéd ház falán ütött aknalyukon beállítottak egy géppuskát a kitörés megakadályozására. Előtte azonban bedobtak két kézigránátot, amivel az ajtók téglafalát leborították, hogy jobb belátásuk legyen.

Az oroszok éjjel átrétertek az óvóhely másik részébe, ahol két szobában kb. 120-an álltunk. Így indult reggel a támadás. A németek betörték az akkor elhagyott részbe, míg az oroszok megtartották az egyik szobát, és közöttünk lőtték egymást. Kiderült, hogy az oroszok kibontották a támfalat, ami az alattunk lévő Logodi utca felől a házat (75 vagy 77 sz.) és a kertet tartotta és így jöttek fel hozzánk. A Hunyadi páncélgránátosok azzal vádoltak, hogy mi engedjük be az oroszokat, ezért lángszórválvál kifüstöltek. A ládák, melyek a nyílászárók előtt álltak, meggyuladtak, a bennük lévő anyagok kábító (éter, jód és egyéb) gőzöket bocsátottak ki. Hogy menekülni tudjunk, át kellett ugrálnunk az égő anyagokon. Mozgásképtelen nagyanyámat nem tudtuk kihozni, később egy harisnyadarabból agnoszkáltuk...

A kert felé jöttünk ki a vészkijáraton. A németek kézigránátot dobtak közénk, mert oroszoknak vélték, szemből az oroszok lőttek, mert németeknek gondoltak. (A sebesültek közül úgy tudom, Babnig Géza, aki eredményes hívó volt, a sziklakórházba való szállítás után meghalt, egy másik sebesült sorstársunkkal később a mai Bartók Béla úton, a villamoson találkoztam, fején kötés volt.)

Miután a ház falánál átugráltunk a kerítésen, a saját bejárat kapunkon visszamentünk a házba és a lépcsőházban átütött nyíláson a Mátray utca 5-7. garázsába jutottunk. Innen Román József légóparancsnok vezetésével szétosztottak bennünket a háztömbbe. Mi a Várfoke utca 8-ba kerültünk egy szenespincébe, ahol két embernek jutott üléshely. Apám a folyosón kapott egy nyugágát.

Volt a házban egy szenzációs "feltaláló", aki egy kerékpárt felakasztott a plafonra, és a hátsó kerekére szerelte a dinamót, mi meg felváltva hajtottuk a pedált. Innen párhuzamosan vezetve az áramot, az egész pincét irányfényekkel láttat el.

Nem felejthetem el Perczeléket. Ők a sarki fűszerezések voltak, akik mindenüket odaadták, amijük volt. Egyszer, amikor látták, hogy az ereszről lefolyó vizet iszom, ideadták a szétfagyott locsolóvízes üveget, hogy inkább azt igyam - el is szopogattam.

Ennek a háznak aszfaltos volt az udvara. Ide nem lehetett temetni, ezért a halottakat a kapualjba, a szétlőtt szekrényekből tákolat koporsókba rakták. Szerencsére a tél elég hideg volt...

Megfigyeltük, hogy tüzéségi előkészítések előtt elcsitulnak a cselekmények. Egyik nap, a nagy csend után, nemhogy ágyútűz, de még nagyobb csend következett. Kilopódkodtam a kapuba és körülnézve döbbenet láttam, hogy egy orosz katona jön le a Várfoke utca felől. Ez volt február 13-a. **Mandics Endre**

Városrészünk török-koráról dr. Pető Mária régész emlékezett meg a Budapesti Históriaik sorozatán belül, a Tabáni Helytörténeti Gyűjteményben tartott, február eleji előadóján. Az egykor törökké vált városból egyedül az évszázadokat is túlélő fürdőkultúrájuk nyomai maradtak fenn napjainkra.

Egy évvel korábban, a budavári Királyi Palota gótikus lovagtermében indította útjára a Budapesti Honismereti Társaság a Budapesti Históriaik havonkénti előadójait - a Szent György téri ásatások eredményeinek bemutatásával és a budavári Lánchíd Kör tájékoztatójával. A minden alkalommal más-más kerületben tartott, a helyi civil szervezetekkel közösen szervezett előadójait célja a főváros kerületeiben elkülönülten helytörténettel foglalkozók összehozása, tapasztalataik kicserélése és az egykor önálló életet élő előtelepülések történeti múltjából egy-egy szelet bemutatása volt.

Ez a sorozat most ismét kerületünkbe ért: a Budapesti Honismereti Társaság, a Tabán Társaság és a Lánchíd Kör közös szervezésében február 4-én a Tabáni Helytörténeti Gyűjteményben találkozunk városrészünk és a főváros helytörténetével.

Bevezetőként a Tabáni Helytörténeti Gyűjtemény és a Tabán Társaság létrehozásáról, tevékenységéről, terveiről a kiállítás igazgatója, Jankóné Pajor Ildikó adott tájékoztatást. Ezt követően az előadást résztvevői nagy érdeklődéssel fogadták a tabáni török emlékekről dr. Pető Mária régész beszámolóját. Ennek alapjait a modern történetírás, Nagy Lajos régész Ördögárok menti (Rév település) ásatásai, a Rudas fürdő melletti 50-es évekbeli régészeti feltárás eredményei, valamint a korabeli forrásanyagok (rajzok, metszetek, utazók feljegyzései) képezték.

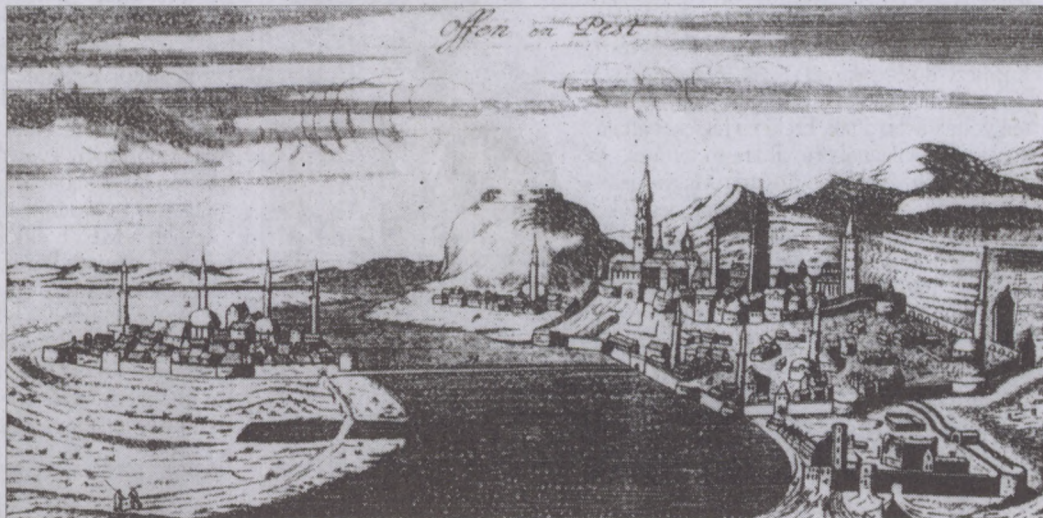
Elmondása alapján a török az Alsóvárost 1566-ban fallal vette körül. A Gürz Eljász (Gellérthegy) tetején szintén a törökök építettek erődöt, melynek falai még Buda visszafoglalása (1686) után egy évszázaddal is felismerhetők voltak. A budai oldal nyolc török fürdője közül három a mai Tabán területén állt. Közülük ket-

## BUDAPESTI HISTÓRIÁK

# Tabáni török emlékek

tő - a Rudas fürdő (Jesil direkli ilidzsa, azaz Zöldoszlopos fürdő) és a Rác fürdő (Debaghane ilidzsaszí, magyarul Tímártelepi fürdő, vagy Kücsük ilidzsa néven volt ismert) - átépített formában ma is működik. A török időkben a fürdőknek római típusú padlófűtése volt. A vizet fából kivájt, vagy agyag csövekkel vezették ide. Egy török utazó, Evlia Cselebi leírása őrzi a Ru-

torzult szláv megfelelője a Tabahon, a latin Tabana, a magyar Tabán - egyesek szerint. A névmagyarázat bizonytalansága mellett azonban a Tabán egyike volt a hódoltság idején fennmaradó és fejlődő településeknek. Az Ördög-árok patakját akkor Tímár pataknak (Tobak szuju), vagy Kovácsi pataknak nevezték. A budai Vár alatt ezidőtájt balkáni származású népesség élt.



Buda látképe 1685-ben

das dicsőséges napjait: „... nyolc boltíve fölött magas, kerek kupola van; cseréppel fedett levén, benne vízmedence van, amelynek kerülete hétszáz lépés. Nagyon tiszta s a vízmedencébe öt fokozatú széles lépcsőn kell lemenni. Mindenki a természetnek megfelelő fokozaton vesz fürdőt. Akik úsznak, azok a kedvük szerint merülnek le. A nyolc boltív alatt nyolc hánefi (iszlám ortodox hívő) medence van; tiszta fürdőszolgák vannak benne...”

Érdekes a Tabán név eredete is: törökül talpat, vagy folyómedret jelent. Az itt élő tímárok után a település Evlia Cselebi szerint Tímárváros, törökül Debaghane nevet viselte. Ennek

A már említett török utazó szerint mintegy száz bőrcserző (tímár) műhely üzemelt itt - és 7000 szőlőskert volt Buda körül, ezer közülük a Gellérthegyen. Egy angol orvos az 1660-as években Budára emlékezve néhány szép mecsetről és egy karavánszerájrról számolt be, nyolc fürdőt említve.

A mai Szent Katalin plébániatemplom helyén állt Szokoli Musztafa pasa dzsámija. Az ostrom után a Tabán rommá vált, csak a két fürdő és a dzsámi maradt meg. Romlásnak indultak később a fürdők is - szinte csoda, hogy a két tabáni kupolacsarnok napjainkig fennmaradt.

Gábor Tibor

Az új évet megnyitó tárlat címét a nagy francia író, Stendhal regényétől, a Vörös és fehértől kölcsönözte. Gondolatilag a színeknek a képzőművészetben betöltött szerepére utal, arra, hogy mindkettő alapvető fontosságú a festészetben és az életben is.

A vörös a vér, a forradalom, a szerelem színe, ezért minden, ami létezik, megtestesül benne. A fehér nem is nevezhetjük színnek, ily módon helyette - másik pólushként - a fekete jelenik meg. Így, együtt a tisztaságot szimbolizálja, a kigyúló fényt és világosságot, hordozva a hó és hideg képeit is.

A kiállítás anyagát a Várfok Galéria művészeinek alkotásaiból válogatták. Jeles mesterek és fiatalok mondják el üzeneteiket, csatlakozva valamelyik részhez. Szirtes János: Fekvő fa című olajképe, mintha egy kínai kalligráfia lenne, egy fölnagyított levél, amelyen áttűz a napfény. Nádler István: No 9-11. nagy méretű vásznát is a fekete uralja, megszakítva apró fehér négyzetel és szalagcsikkokkal. Várady Róbert képen négy fénynyaláb világítja meg a festőállványt és

## Vörös és fehér

Kiállítás a Várfok és az XO Galériában

a televíziót. Gyórfy László: Kánonján éneklő és kiáltó arcokat látunk szép harmóniában...

A másik terem 9 művésze egymást múlja felül. Vöröslő félelem és öröm ragyog a festményeken, sejtelem és elmosódó betűsorok. Nagy Gabriella: Naplemente fönt című képe a sztratoszférába röpteti az embert, Király András: Rongylába talán épp a metrólépcsőn kopik tovább, feLugossy László sorozata csupa ötlet és 3 karú alak, míg franyo aatoth tenyérnyi felületein sok apró figura és mondat. Minden vörös, még a sarokba



Nyári István alkotása

letett virágok is nagy bíbor levelekkel pompáznak...

A Várfok és az XO Terem kiállításai mindig különös élményt nyújtanak. Mostani Vörös és fehér című tárlatuk ismét csupa meglepetés és fantasztikus ötletsorozat.

Rejtőző gondolat és finom sejtelem. Külön-külön üzennek a képek, mégis egységes egészzé állnak össze: új, gyű-

lőködő évszázadunk fájdalma és öröme lüktet a képeken.

(A kiállítás megtekinthető február 17-ig, keddtől szombatig 11 és 18 óra között.)

Fenyvesi Félix Lajos

RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

## A Ferenc József-rend lovagjai

A címben szereplő lovagok nem a homályba vesző középkorban éltek és nem vitézségért, csatákban tanúsított hősiességért és lovagi erényekért kapták kitüntetésüket. Ezek a lovagok száz éve éltek köztünk és polgári erényekben tűntek ki. Néhányan közülük kerületünkben laktak és itt alkottak maradandót.

Díjakat, elismeréseket, rendjeleket ma is kapnak az arra érdemesek. Legrangosabb a maiak közül a Nobel-díj, magyar viszonylatban a Kossuth-díj és az újabban alapított Széchenyi-díj. Van Magyar Köztársasági Érdemkereszt, Kazinczy-díj és sok más.

A régi világban, melyről most szó esik, szintén voltak ilyen díjak. Ezeket a régieket általában az első világháború vihara sodorta el. Az 1900 körüli években Ausztria-Magyarországon az adományozható rendjelek legelőkelőbbje az Aranygyapjas-rend volt, amit 1429-ben alapítottak. Ezt gyakorlatilag nem érdemkért adták, szűk kör kapta csak meg, főleg az uralkodóház tagjai és arisztokraták. Létezett még az 1757-ben alapított Mária Terézia-rend, a Lipót-rend és az 1764-ben alapított Szent István-rend.

A legismertebb és legelterjedtebb a Ferenc József-rend volt, ezt 1849. december 2-án alapította Ferenc József. A mai embernek talán eszébe sem jut, ezért érdemes leszögezni, hogy ezeket a kitüntetéseket kizárólag férfiak kaphatták meg, nőkről szó sem esett. Volt azonban egy kitüntetés nők számára, az Erzsébet-rend, melyet Ferenc József alapított Erzsébet királyné halálát követően, 1898. szeptember 17-én. Az elsők között kapta meg Erzsébet két hűséges udvarhölgye, Sztáray Irma és Festetics Mária, és szeretett magyar felolvasónője, Ferenczy Ida.

A Ferenc József-rend az alapítólevél tanúsága szerint bárkinek adományozható volt születés, vallás és állásra való tekintet nélkül, kiváló érdemek jutalmául. Bel- és külföldiek is megkaphatták. A kitüntetés igen szép kivitelű és díszes volt. Jelvénye nyolcsarkú kármínvörös zománcú kereszt, előlapján fehér pajzson F. J. monogram, hátlapján az 1849-es évszám. A kereszt karjai közt a kétféjű sas, csőrében arany láncot tartva, fölötté az osztrák császári korona, alul a jelmondat, „Viribus unitis”, a kitüntetés szalagja egyszínű vörös. Jókora díszes oklevél is tartozott a kitüntetéshez.

A Ferenc József-rendnek négy osztályát különböztették meg, ezek a nagykereszt, a közepkereszt, a lovagkereszt és a tisztikereszt voltak. Vizsgálódásunkat szűkítsük a lovagkereszt tulajdonosaira, ugyanis leginkább ők voltak azok, akik polgári érdemeik alapján kapták meg a rendjelet. Legtöbbjüknek életműdíjat jelentett a kitüntetés, több évtizedes kiemelkedő munkásságukat ismerték el vele.

A kitüntetettek sorában szerepel Székely Bertalan festőművész, a Mintarajziskola tanára, ő 1867-ben kapta meg a rendjelet, Déchy Mór földrajztudós 1877-ben, Benczúr Gyula festőművész 1879-ben lett a rend lovagkeresztese. Hopp Ferenc műgyűjtő és tudós 1895-ben, Korb Flóris és Giergl Kálmán műépítészek 1902-ben kapták a díjat. A csodálatos üvegablakok mestere, Róth Miksa 1905-ben lett díjazott. A rendjel odaítélésekor mindegyikük több évtizedes életpályát, sikereket, közmegebecsülést mondhatott magáénak.

A sort hosszan lehetne folytatni, de lássunk néhány kerületünkben élő és munkálkodó alkotót. 1883-ban kapta meg a kitüntetést Schulek Frigyes. Ekkor már tíz esztendeje tervezte és irányította a Mátyás-templom felújítását, az ő érdeme a mai gyönyörű, régi gótikus stílusában újjávarázsolt csodálatos műemlék. A Halászbástyát, főművét még csak ezután építette. 1898-ban lett lovagkereszt a kerületben élő európai hírű zenészerző és zenepedagógus, Hubay Jenő. Kiemelkedő életművű pedagógus-egyénségek is megkapták a rendjelet. 1905-ben tüntették ki Póra Ferencet, a Szilágyi Erzsébet Gimnázium alapító igazgatóját, aki 1881-től 1908-ig, haláláig állt az iskola élén. 1907-ben kapta meg a lovagkeresztet Stegmüller Károly mérnök-tanár, a Budapesti Felső Építőipariszkola tanára, majd igazgatója - a nagyapám - aki majdnem negyven évig lakott a Várban, a Toldy Ferenc utcában.

Akik ezt a kitüntetést megkapták, azoknak munkája, szellemisége beleépült az ország történetébe és sok területen máig hat.

Ne feledkezzünk meg róluk!

dr. Reisinger Frigyesné



Stegmüller Károly tanár

## Ősi örmény emlékekről művészetbarátoknak

Kerületünkben alakult és itt talált állandó irodára a Szentháromság tér 6. szám alatt a MEVE, a Magyar Emlékekért a Világban Egyesület, amelynek tagjai a külföldi magyar emlékeket és a küllhoni emlékek magyar vonatkozásait kutatják és örökítik meg.

A MEVE két tagja: Horváth Zoltán mérnök, műgyetemi tanár és Gondos Béla könyvterjesztő január végén az ősi örmény főváros emlékeiről és az örmény jellegű kárpát-medencei építészeti emlékekről tartott érdekes előadást könyvbemutatóval, szép képeslapokkal és diavetítéssel kiegészítve a Művészetbarátok Egyesületében a Bem rakpart 6. szám alatt.

Az épület műemlékértékű márvány lépcsőháza, amely az előadóteremhez vezet hatalmas fagerendákkal van aládúcolva. Vajon hány éve vár megmentésre, felújításra - jut eszembe, amint az előadás helyszínére igyekszem. A teremben már alig van hely, amikor megérkezem. Kellemes meglepetés, de később a MEVE elnökétől megtudom, hogy nemcsak taglétszámuk szaporodott meg az elmúlt évben, de előadásaik, kiállítások és kiadványaik iránt is egyre nagyobb az érdeklődés.

Az egyik előadó, Horváth Zoltán mélybarna szemét, haját és bajuszt látva első kérdésem arra vonatkozik, talán voltak felmenői között örmények, onnan a vonzódás ezen emlékek iránt? Nem - válaszolja, legalábbis alaposabban ezt még nem kutatta, jelenlegi ismeretei szerint nincs ilyen. Húsz évesen

járt először Itáliában és akkor varázsolták el a műemlékek. Igen ám, érvelek neki - de azok a nyugati kereszténység emlékei, most pedig a keleti kereszténység örmény emlékeiről beszéltem elmélyült élvezettel hallgatóságának. Ez igaz, viszont a legarchaikusabb keresztény kultúra ez és csodálatos - kapom a választ.



A Szent Gergely templom Aniban

Az ősi örmény főváros maradványai nem a mai Örményország területén vannak, hanem Törökország legkeletibb részén, az örmény határnál. Személyesen ment el oda és fotózta le a jellegzetes építészeti maradványokat, templomokat, freskókat. A könyvben 160 fotót adtak közre, de a diáképek száma még ennél is több. Ezeken láthatók a Kárpát-medence számos örmény vonatkozású középkori emlékei is. Magyarország területéről hat olyan templomot mutattak be, ahol ezek a különös, ősi örmény jellegű emlékek fellelhetők és mind az észak-keleti országokban: például Kiszomborban, Tarnaszentmárián, Feldebrőn.

Gondos Béla 25 évvel ezelőtt kezdte fotózni, megörökíteni a középkori műemlékeket. Az örmény kultúra iránti vonzódását pedig a Deák Ferenc utcai örmény központ egyik fotókiállítása keltette fel. Meggyőződése, hogy az örmény kereszténység ősi emlékei olyan értékei az emberiségnek, amelyet nem eléggé ismernek, s ezért népszerűsíteni kell. Céljuk, hogy a Kárpát medence összes középkori műemlék maradványairól legyen kiadványuk.

Ritka kincs az örmény-műemlék, hiszen az ezer templomból legfeljebb 8-10-ben fedezhetők fel ezek az építészeti és díszítő jellegzetességek. Építészeti örökségünk többért: jellegzetesen magyar, nyugati stílusú és keleti hatású. A nyugati emlékeket többen és jobban ismerik, mint a keletit, pedig a kelet felé mutató csodálatos, ősi részai közelebb állnak hozzánk - vallja a Gondos Béla.

Gál Jolán

# Buda első kereskedelmi középiskolája

A tudós, polihistor Hunfalvy Jánosnak nagy szerepe volt abban, hogy 1884-ben megnyithatta kapuit Buda első kereskedelmi középiskolája. A később Hunfalvy nevével felvevő oktatási intézmény megalakulása óta ugyanott, a Szalag és Ponty utca sarkán álló eredetileg is iskolának szánt épületben működik.

A Hunfalvy János Fővárosi Gyakorló Kéttannyelvű Külkereskedelmi Közgazdasági Szakközépiskola iskola elismerten gazdag szakképzési programját egyedülálló módon már a nyolcvanas évek végén megkezdte. A központi tanterv felszabadításával ugyanis új nyílt az iskolák előtt innovatív módosítások végrehajtására. Ennek eredményeképpen a Hunfalvyban a tanulók 1987-től már nemzetközi szállítmányozó, illetve külkereskedelmi üzletkötő szakképesítést is szerezhettek az ötödik évben. Ez volt az első olyan szakközépiskolai program az országban, ami érettségi után biztosított felsőfokú képzést. Az 1993-ban megjelent Országos Képzési Jegyzékbe azonban nem került be a nemzetközi szállítmányozó képzés, ezért az iskola tovább fejlesztette a programot és kialakították a ma is működő nemzetközi szállítmányozó és logisztikai menedzser szakképzést. Ezzel egy időben a LE-

modern oktatási struktúrák alkalmazásában: 1998-óta feladatközpontú, az elméleti tanulmányok során felmerülő kérdések megoldását célzó úgynevezett kompetencia alapú moduláris szakképzést folytatnak. Az érettségi utáni szakmát biztosító államilag támo-



A Hunfalvy élen jár a modern oktatásban

ONARDO program keretében a Göttingeni Szeminárium Centrummal, mint Uniós partnerintézménnyel közösen kidolgozták az európai szakreferens képzést. Az együttműködés eredményeképpen a külkereskedelmi üzletkötő végzettség mellé nemzetközi bizonyítványt is kaphattak a hallgatók. Mint az 1975-óta hivatalban lévő Bernáth Lászlóné igazgató elmondta: a Hunfalvy élen jár a

gatott - csak a kiegészítő szolgáltatásokért kell fizetni - kétéves továbbtanulási ciklus modulokban történik. Az alapozó tantárgyakat - nyelvek, közgazdaságtan stb. - tartalmazó első modul után következő szakmai modul a külkereskedelmi szakterület általános tudnivalóit öleli fel. A harmadik legutolsó szinten az adott szakmához szükséges ismereteket sajátítják el a hallgatók. Jelenleg külgaz-

dasági üzletkötő, nemzetközi szállítmányozó és logisztikai szakügyintéző valamint Európa Uniós üzleti szakügyintéző felsőfokú szakképesítés szerezhető. Egy tanuló akár két szakképesítést is megszerezhet a két év során, erre lehetőséget ad a Budapesten egyedülálló program, melybe a hazai gazdasági élet meghatározó szereplőit is bevonták, így növelve a hallgatók elhelyezkedési esélyeit.

Az a diák, aki nyelvvizsgával rendelkezik és legalább 4,3 átlag feletti eredménnyel végzi el a két éves szakképzési programot, felvételi nélkül és egy év beszámításával juthat be a Külkereskedelmi Főiskolára. A fővárosi fenntartású iskolából évente 50-60 tanuló jut be ilyen módon a főiskolára; a tapasztalatok szerint a felsőfokú intézményben is a legjobbak között végeznek.

A kéttannyelvű szakközépiskolában a szaktantárgyakat is idegen nyelven - franciául, angolul, vagy németül - oktatják. Ugyanakkor minden diáknak valamilyen szinten tanulnia kell az angolt, e mellé választhat második nyelvet, ami akár lehet az orosz, vagy a japán is.

Az iskolában mintegy 1000 fiatal tanul, közülük kb. 100-an esti képzésben vesznek részt. Az oktatás szakmai színvonalára jellemző, hogy már eddig is számtalan díjat, elismerést kapott az intézmény. Az 1993-ban létrehozott Külgazdaságért Szakoktatásért Vándordíjat az alapítás évétől kezdve egymás után háromszor is elnyerték, így végleg az iskola birtokába került. E mellett egyetlen Uniós kívüli indulóként Euro Quiz díjat nyertek Belgiumban, és elhozták az 2003-as Rómában megrendezett diákjátékok fődíját.

Eddigi legmagasabb elismerésként tavaly Pro Scholis Urbis díjjal tüntették ki az iskolát, a nappali és a felnőttképzés területén folytatott szerteágazó tevékenységének elismeréseként.

A nemzetközi kapcsolatok folyamatos ápolása is komoly hangsúlyt kap a Hunfalvy életében. Sikeres csereprogramokat működtetnek többek között francia, belga, német, lengyel, orosz és svéd iskolákkal.

A szakmai képzés mellett az iskola keretein belül nemzetközi ECLD számítástechnikai, TELC és KIT nyelvvizsga is szerezhető.

K. Á.

## Röviden

### Felhívás

A Szent Gellért Katolikus Általános Iskola és Gimnázium a 2004/2005. tanévben szeretettel várja a leendő 1. osztályos tanulókat, akiket szülei családias környezetben, keresztény, katolikus szellemben kívánnak nevelni.

Érdeklődni lehet: a 375-6137-os telefonszámon Király Gáborné igazgatóhelyettesnél.

### Nyílt Nap

A Batthyány Lajos Általános Iskola a 2004/2005. tanévben két Montessori-jellegű és egy hagyományos (emelt óraszámú) testnevelés osztály indítását tervezi.

Az iskolaválasztás előtt álló szülők részére 2004. február 24-én kedden 8-10 óráig bemutató tanítást tartanak a leendő tanítók. Utána szülői fórum a tanítók és az iskola-vezetők részvételével.

Szeretettel várunk minden érdeklődőt! Mé-szárosné Farkas Anikó, Patakiné Koscsó Erzsébet, Pusztai Zsuzsanna tanítónők Szakács Ágnes igazgató és Szabó Lajosné igazgatóhelyettes. Helyszín: 1015 Bp. Batthyány u. 8. Tel./fax.: 201-62-82. Honlap: www.batthisk.hu. E-mail: batthisk@ma-il.datanet.hu.

### Felhívás tehetséges tízéveseknek

A Kosztolányi Gimnázium (1012 Budapest, Attila út 135.) felvételt hirdet negyedikes tanulók részére nyolcosztályos gimnáziumi osztályába. Jelentkezési lapok folyamatosan átvehetők az iskola portáján. Ingyenes előkészítő foglalkozások időpontja: február 14., 21., 28. 9.00-11.00 óráig. Tel.: 375-2282.

### Új on-line információs kínálat

A Goethe Intézet bővítette on-line információs kínálatát. A www.goethe.de/deutschlandinfo cím alatt az interneten számos cikket és figyelemfelkeltő tippet találhat a látogató a fontos eseményekről és rendezvényekről, valamint gazdag linklistákat is.

A kínálat mind német mind angol nyelven is olvasható. Továbbá négy témaspecifikus hírlevél is megjelenik, amelyek havonta áttekintést nyújtanak a weboldalon megjelent új cikkekről.

**Az önkormányzat  
ingyen hívható zöld száma  
közérdekű ügyekben:**

**06-80-204-275**

## Kék hírek

Mint azt olvasóink megszokhatják, a kerületben történt rendőrségi vonatkozású eseményekről dr. Kesztyűs Rudolf ezredes, kapitányságvezető nyújt tájékoztatást.

E szerint, az elmúlt két hétben örvedetesen csökkent a bűncselekmények száma.

Rablás nem történt, autólöpést két, míg gépkocsi feltörést három ízben jelentettek, lakásbetörés összesen két alkalommal történt.

Sajnos ezúttal is előfordult trükkös lopás. A három nő azzal a mesével jutott be a sértett lakásába, hogy felméri szociális helyzetét, illetve ellenőrzik, rendszeresen megkapja-e a nyugdíját. Miközben egyikük lekötötte az idős hölgy figyelmét, társai készpénzt és ékszereket tulajdonítottak el. A kapitány ezúttal is felhívja a lakosság figyelmét, hogy idegent semmilyen ürüggyel ne engedjenek lakásukba.

## Körözött személyt fogtak

Egy szolgáltatón kívül a Széna téri Burger King közelében tartózkodó rendőrnek feltűnt három fiatalember.

A gyanús személyek először feltérképezték a gyorsétterem közönségét, majd egy olyan asztalhoz ültek le, amely mellett egy nagyobb társaság érkezett. Hamarosan az egyikük megpróbált benyúlni az asztaltársaság egyik tagjának a székre helyezett kabátjába, de az időközben riasztott járőr megakadályozta, hogy értékeket vegyen magához.

Az igazoltatás során a megzavart bűnöző hamis igazolvánnyal próbálta magát igazolni, mint kiderült hasonló vagyon elleni bűncselekmények miatt körözés van érvényben ellene.

## A mélybe zuhant

Az Alagút felett álló társaság egyik tagját érte súlyos baleset. Az eddigi adatok szerint a fiatalember az alagút felépítményének párkányán járkált, amikor megcsúszott és a mélybe zuhant. A súlyos sérüléseket szenvedett fiatalt a mentők kórházba szállították.

## Pincéket dézsmáltak

A Vár egyik műemlék épületében működő vendéglátóegység engedély nélkül bővítette területét a pincerészen. Mint kiderült, a műemléki védettséget élvező pincékből ráadásul eltűntek az ott tárolt tárgyak.

## HELYEK, HELYZETEK, HANGULATOK

## Ha jön a hó, minden megváltozik

*Változatos az idej tél: most éppen süt a nap, de tegnap eső zuhogott, holnap pedig talán ismét hó lesz. A hatalmas járművek otromba kőtenyként viselik maguk elé kötve a jókora vasekéket, amelyekkel aztán rendet csinálhatnak hóhulláskor az utakon. Most még glédában állnak az Erőd utcai telepen - de majd akkor! A fehérre festett utcai színpadon pillanatokon belül átveszik a hatalmat, attól kezdve ők a főszereplők, az összes többi közlekedő legfeljebb statiszta lehet mellettük, ha egyáltalán kimerészkedik az otthoni melegből.*

„Már a hatvanas években a köztisztaságinál dolgoztam, az utóbbi időben meg itt, a telepen, rendes nevén a 2. számú Közterületi Kommunális Üzemben. Az első, a második, a harmadik és a tizenkettedik kerület tartozik hozzánk. Jön a hó, mi meg megyünk: kevesen ismerik jobban a Várat, a Rózsadombot, mint mi, pedig nem egyszerű terület, itt szinte egy méternyi vízszintes rész nincs, és egyenes szakasz se nagyon.

Megvannak a fővonalak, a kijelölt járatok, a kolélgák már fejből tudják, évek óta ezeken járnak. Ez azt jelenti, hogy legelőször a főközlekedési útvonalakon megyünk, legfeljebb még a betorkolló utcákat tesszük rendbe, nehogy onnan csússzanak be majd a busz elé, azután jönnek csak a viszonylag nagyobb forgalmú mellékútvonalak.

Mikor innen kimegyünk, az Erőd utca után jobbra vagy balra, ha balra, akkor föl a Vár felé, jobbra meg Fazekas utca, át a Margit körúton, föl a Bimbóra, rá a 11-es busz vonalára, és azon végig. Amerre a busz megy, vagy kellene mennie, ha nem lenne nagy hó, de ha mi elnyomtuk, akkor aztán mehet újra. Ezután következhetnek az olyan fontosabb intézmények, mint kórház, vagy iskola, közellátási egységek, élelmiszerelosztók; legvégén pedig a kis mellékutca.

Moszkva tér, Batthyány tér? Azokat a legegyszerűbb rendbe tenni, oda nem is kell ekkora gép, pazarlás lenne, tiszta sík helyek, bőven elég a kis autó.

Amióta ezek a nagyok vannak; azóta csak ilyenek ülék. Hatalmas teljesítményű, Mercedes, összerék meghajtású turbódízel, hat köbméteres szűrőkeverék-tartállyal. Ebből szó szerint felülről nézhetem a dolgokat, biztonságban vagyok, előttem a hatalmas vasek, akármeckora hőtömeg jön, én nyugodtan megyek.”

Csaknem negyven éve ül telente ekés járművön Bihácsi János. Emlékei között keresgél, de szerinte semmi érdekes nem történik ezeken a havas körutakon. Hogy például ő elakadt volna? Ugyan már, egy ilyen géppel...? Olyan soha nem volt, nem is lehet. Az már előfordult, hogy járművet mentettek, egy élelmiszerszállítót, vagy mentőt, amelyik lement va-

lahova, nem tudott feljönni, és akkor kivontatták. Vagy felszedett egy utast a buszmegállóból, mielőtt odafagyott volna, úgylis egyfelé mentek. Nem nagy ügy. Mutatja a vezetőfülkét, meg a „munkaruhát”: farmernadrág, póló, sportcipő. Ha hideg van, esetleg egy farmermellény.

„Itt nem lehet fájni, ez egy csodajármű, nézze meg belülről, kárpitozott, fűtött minden, a tükör, az ülés, az ablak. GPS is van, a főnök csak beüti az irodában a 48-29-et, az vagyok én, és máris látja a képernyőn, hogy nézd csak, most erre megy a Jani. Van, mikor megkérdezi, hogy most miért állok ott az utca sarkán. Én meg mondom, hogy azért, mert piros a lámpa. Védőital? Az is van, cukrot, filteres teát, citrompótlót kapunk, mindenki megcsinálja saját ízlése szerint. Én inkább literes üdítőt veszek a boltban. Ezek keverékszóró autók, hiába van szűrő, a fűtés megy, a finom sópor meg valahogy bejön. Az ember szája folyton sós, állandóan szomjas, muszáj inni. Alkohol? Ugyan... Műszak után, forrált bor? Nem létezik, eszembe se jut, már csak azért se, mert a legtöbb szóró autóval vagyok. Opel Corsa, 1200-as. Megy, mint a golyó. Fronthajtású, nem farol, még hóban sem.

Mert ha hó van, akkor valahogy minden megváltozik. Mindegy, hogy két-három centi, máskor meg alig látok ki az autóból. Ilyenkor másképpen viselkednek az emberek, az autósok, a buszosok, mindenki. A lakók persze mindenhol örülnek, ha elnyomjuk előlük a havat, de a sofőrök inkább csak a hegyen szeretnek. Lenn az utcán már átkozódnak, hogy miért lassítottam a forgalmat, miért foglalom a helyet.

Két műszak van, nappal és éjszaka. Minden gépre ketten vagyunk, én vagyok nappal, nem bírom az éjjelt, elalszom, a Balogh Feri meg jön éjszaka, már vagy huszonöt éve, rendes srác, nem rontja el a gépet.

A műszak este nyolcig tart, de ha esetleg nem jön meg a váltó, mert vidékről jár és nagy a hó, akkor hosszabbítani kell, nem hagyhat ott az ember szakadó hóban egy fővonalat. Ha aztán megjön, kiszólnak, gyere be, bejövök, helyet cserélünk, ez tényleg melegeváltás.

Megtankolunk, saját kútunk van itt a telepen, aztán minden megy tovább. Nem unalmas, mindig van mit csinálni, nézni, figyelni. A környéket persze, hogy ismerem, szinte csukott szemmel odatalálak bárhova, nem kell térkép. A helyismeret azért nagyon fontos, mert közben kaphatunk címekeket, hogy valahol kritikus helyzet van, elakadt egy mentő, vagy az élelmiszert nem tudják kiszállítani. Akkor sürgősen odadöngöztünk, kimentjük.

Aztán megyünk tovább, az utakon. Hogy mások is tudjanak menni.”

B. N.

## Kevesebb csőtörés volt Budapesten

A Fővárosi Vízművek Rt. szolgáltatási területén 2003-ban 30 százalékkal csökkent a csőtörések száma 2002-höz képest.

A nagy átmérőjű, 300 mm feletti vezetékek okozták a legtöbb közlekedési fennakadást a fővárosban. Míg ezekről a vezeték szakaszokról 2002-ben 115 esetben érkezett bejelentés csőtörésről, addig 2003-ban ez a szám 94-re csökkent. A nagy átmérőjű vezetékek közül mindkét évben a 300 mm átmérőjű csövek bizonyultak a legsérülékenyebbek, a töré-

sek közel fele ilyen nagyságú vezetéken következett be. Az elmúlt két évben egyaránt az eternitből, illetve az öntöttvasból készült vezetékekkel volt a legtöbb gond. Tavaly a Fővárosi Vízművek Rt. mintegy 300 millió forinttal költött többet a csőhálózat rekonstrukciójára, ez a szám csaknem elérte az 1,7 milliárdot.

Az idén rekordnagyságú összeget, mintegy 3,3 milliárd forintot terveznek erre a célra fordítani.

(DeákPress)

A Várnegyed egyik patinás középiskolája, a Petőfi Gimnázium sok évtized óta messze a kerület határain túl is jól ismert, elsősorban kiemelkedően eredményes sportolói révén. Seregnyi későbbi nagy bajnok az Attila útról indult, s meg sem állt a világhírnévig. Közéjük tartozik a zseniális kardforgató, Horváth Zoltán is, aki az 1960-as római olimpián száz százalékos teljesítménnyel járult hozzá a kardcsapat aranyérméhez. A teljesen visszavonultan élő, csak elvétve nyilatkozó bajnokkal való beszélgetés munkatársunk, Jocha Károly közelmúltban megjelent „Ötkarikás beszélgetések” című könyvében látott napvilágot.

Érdekes, de még inkább mondhatni, markáns egyéniség Horváth Zoltán kardvívó, aki csapatban olimpiai és világbajnoki címekkel büszkélkedhet. Egyéniben, 1960-ban második lett, két évvel később, Buenos Airesben pedig az egyéni világbajnoki címet is kiharcolta. A nyolcvanas évek végétől a Tatabányához közeli Szárligeten él, meglehetősen visszavonultan.

Akik valamilyen szinten ismerik őt, nem sok sikert jósoltak a hozzá tervezett kirándulást illetően. Telefonját sokszori megcsöngetés ellenére sem vette fel. Mint később kiderült, száma egy ideje megváltozott, de ez nem ment át a köztudatba. Egy alkalommal, Tata és Győr útba ejtését követően kerestem az utolsó, ismert lakcímén - szerencsére az még jó volt. Nagy sokára előkerült két kutya, akiknek azután sikerült "elúgatniuk" a gazdájukat is. Illően köszöntöttem, bemutatkoztam, majd zavartan álltunk a kerítés két oldalán. Én próbáltam rövid tömondatokban elmondani, miért jöttem volna, ő többször beleszólt, amolyan lebeszélő hangnemben. A helyzet kezdett olyan lenni, mint a saktáblán, amikor patt-ra áll a meccs, azaz egyik félnek sincs értékelhető lépése.

Ekkor - szinte végső elkeseredésemben, amolyan minden mindegy alapon - "bedobtam" Magay Dániel nevét, aki 1956-ban, Melbourneben volt részese a magyar kardválogatott győzelmének, s aki azóta az Egyesült Államokban él, s akivel valóban előző este beszéltem telefonon. A hatás minden várakozást felülmúlt.

- Maga tényleg beszélt a Danival? Nahát! Ennél jobb ajánlót nem is találhatott volna - mondta hangos szóval, miközben kitarta kapuját. - Jöj-jön beljebb - s már vezetett is a kert hátsó végében lévő, egyetlen, nagyobb szobából álló házi-

# Rómától Buenos Airesig

Beszélgetés Horváth Zoltán kardvívó olimpiai bajnokkal

kóba, ahol az ágyterítőn bélyegsorok sokasága várt besorolásra. - Tudja, apám volt a legbecsületesebb bélyegkereskedő Budapesten, de ennek a szakmának már a hetvenes években befellegzett. A tradíciók azonban még dolgoznak bennem; éppen holnap déli tizenkettőre kell egy bélyegkiállításra anyagot leadnom. Biztosan éjszakai műszak lesz belőle...

Ettől kezdve négy órán keresztül hallgattam Horváth Zoltán visszaemlékezéseit, kardvívásról, sportági viszonyokról és az élet egyéb területeiről szerzett, sokszor megfontolandó tapasztalatairól.

- Dani az egyetlen, akit kortársaim közül magamnál tehetsége; sebbnek ismerem el - közölte nyomatékkal a hangjában. - Ez a szege-di őstehetség egy alkalommal, 1955-ben a csapatbajnokságon úgy verte meg Kárpáti Rudolfot 5-0-ra, hogy mind az öt találatát fejcsel-oldalvágásból szerezte! Micsoda ruganyosság volt a lábaiban! Nagy kár, hogy nem volt egy kicsit bátrabb, mert még többre vihette volna!

Innen kezdve azután már nyakig benne voltunk a sűrűjében. A házigazda kiemelten hangsúlyozta, mekkora egyénisége volt Gerevich Aladár nem csak a magyar, hanem az egyetemes kardvívásnak is.

- Gerevich egy személyben testesítette meg Bachot, Beethovent és Mozartot, ő valóban zseniális volt. Nekem külön is imponált azzal a fel-tétel nélküli elkötelezettségével, amellyel az egész életét a kardvívásra tette fel. A hamisítatlan Santelli-iskolát vívta, márpedig a nagy olasz mester, Italo Santelli és méltó követője, Borsodi László a fele magyar kardvívást adták, amelynek legfőbb jellemzői a személyre szabottság és a verseny centráltság voltak.

A nyilvánvalóan igen tehetséges Horváth Zoltánra mély hatást tettek a nagy elődök, s kellően motiváltak is őt. Már 1954-ben, tizenhét évesen

nyert az akkor igen nagy rangot adó országos ifjúsági bajnokságon, két évvel később pedig az ifi VB-n egyéniben a második helyig jutott.

- Már 1956-ban is a felnőtt csapatba kellett volna kerülnöm, de ez akkor még fizikai képtelenség volt - állítja. - Talán ezt a véleményemet némiképp alátámasztja, hogy az 1957-ben és 1958-ban egyaránt világbajnok felnőtt kardválogatottban is benne voltam, miként az 1959-es, budapesti VB-n ezüstérmes együttesben is helyet kaptam. A római olimpián azután le kellett adnom az asszomat Kárpáti Rudinak, amibe akkor nem könnyen törődtem bele. Mára már megnyugodtam egy kicsit, főleg ha arra gondolok, mi lett volna, ha esetleg nyerek ellene, a továbbiakban viszont mégsem tudom megszerezni a végső győzelmet... Végül négyes holtverseny után lettem második, amelynek során a lengyel



Pawlowskival egyetlen találatát tizennyegypercig küzdöttem! A csapatbajnoki aranyéremben ettől függetlenül én vállaltam a fő részt, hiszen a döntőben a lengyelek ellen 9-7-re megnyert meccsen egymagam négy győzelmet hoztam. Itt kell megemlítenem a tisztesség érdekében, hogy 1948-ban és 1952-ben Berczelly Tibor vívott ugyanilyen sikerrel, mint én 1960-ban: ott mindkétszer ő hozott négy meccset az olimpiai kardcsapatdöntőben, s szerzett elvévülhetetlen érdemeket. Azt azonban Kutas és csapata még véletlenül sem engedélyezte neki, hogy legalább egy világbajnoki egyéni első helyet megszerezhesen. Csapatban kegyesen elfogadták a szolgálatait, semmi több...

A Rómától Tokióig terjedő négyéves periódusban szerényebb eredmények mellett a Buenos Airesben, egyéniben kiharcolt első hely jelentette a csúcstól Horváth Zoltán számára, aki 1964 februárjában súlyos autóbalesetet szenvedett. Miután csodával határos módon életben maradt,

nem egészen nyolc hónap múlva már az olimpiára is kijutott a csapat tagjaként. A sportpályafutását 1971-ben, a Vörös Meteorban befejező sportember, a háromgyerekes családapa 1978 és 1980 között Görögországban edzősködött, majd különböző vállalkozásokban volt érdekelt. A társadalomban zajló események rendkívüli módon érdeklik, s nem is rejti véka alá véleményét.

- Az én szerény ismereteim Jókaival befejeződnek, tájékozottságom alapján néha Wass Albert következik. A legfontosabbnak azt tartanám, hogy a közéletből minden negyven év feletti ember tűnjön el. Úgy is mondhatnám: egy igazi nagytakarításra lenne szükség! Csak egy ilyen mértékű „generálózást” követően lehetne esetleg remélni, hogy a következő korosztály tisztességesebb társadalmi viszonyokat teremti!

F. F.

J. K.

Immár hetedik alkalommal rendezték meg a maratoni fociversenyt a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnáziumban. Amennyi évet dátumként leírunk, annyi percet, fociznak a résztvevők. A tanárok és a diákok összecsapásán 33 óra 24 percig rúgták a labdát, s a rendezvényen a híres francia film után szabadon: valóban

**2004 perc foci, 1400 gól**

kifulladásig! A tanárok, diákok és a neves vendégek különleges produkcióval szórakoztatták a tornatermet folyamatosan megtöltő szurkolókat. Január 30-án 8.00-kor kezdődött és 31-én 17.24-ig tartott egyhuzamban a maratoni csata. Dr. Marosi Lajosné igazgató és Sebestyén Tamás főszervező megnyitó szavai után egy percre elnémult az addig dübörgő tornaterem: a nemrég elhunyt válogatott labdarúgó Fehér Miklós emlékének adóztak a jelenlévők.

A kezdés telitalálat volt: a Budavári Önkormányzat képviselői és a diákok „nyúzták” egymást, s adták meg a kellő alaphangot. Annak ellenére, hogy a fiatalok nyerték a közel egyórás csatát, azonban az első parádés gólt az 1400-ból Molnár József alpolgármester lőtte. A Fodor

Artur, Molnár József, Tóth László, Nyári Zsigmond és Vecsey András quintett példát mutatott lelkesedésből a további fellépőknek.

Csikorogtak a cipők, pattogott a labda, alkalmanként csontzene színesítette a programot, de szerencsére senki sem sérült meg a csaták alatt. Rádásul olyan népszerű sportolók is vállalták a fellépést, mint Haller Ákos, Majthényi Szabolcs vagy éppen a kiváló formában lévő színészválogatott. Végül a sok cserével, rutinosan játszó, átgondoltan futballozó tanári csapat, élén a testnevelővel Hatvány Eörs, Kovács Zsolt, Sebestyén Tamás - nyert 905-495-re! Az eredmény alakulása: 141-99, 256-182, 358-282, s a végeredmény 905-495.

A végén felcsattant a jogos vastaps a résztvevőknek, a „rogadozó lábú” játékosoknak, akik el is felejtették a borogatást, a lábátzatást, a keveske alvást és pihenést. Valamennyien büszkék lehetnek teljesítményükre. Így is lehet csinálni, példát mutatni szervezésből és fociból egyaránt!

## Programok

### Tabán Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ (1013. Bp. Döbrentei u. 9.)

„Örökkön élsz majd, vén Tabán”. Emlékkiállítás a Tabán bonthatásának 70. évfordulóján. Tabán tanúi videofilm VI. Saly Noémi: A Tabán zamata. Tabán tanúi videofilm VII. Fáy Hildegard: Szülőföldem Tabán. Dr. Fábri Anna és Domokos Mátyás bemutatja „Az élet álom” című kötetet. Nyitva tartás: szerda, péntek, szombat: 14-18 óráig, vasárnap: 11-18 óráig. Tel./fax: 201-7093. A belépés díjtalan!

### Várfok Terem

(1012 Bp. I. Várfok u. 14.)

Intim című tematikus kiállításuk a galéria művészeinek képeiből mutat be egy szűk válogatást. A kiválasztás alapjául az a gondolat szolgált, hogy olyan képek kerüljenek bemutatásra, melyek valamilyen módon az ember személyes szférájához kötődnek. Kiállító művészek: Csiszér Zsuzsi, Dániel András, Király András, Töttös Kata.

### XO Terem

(1012 Bp. Várfok u. 11.)

Zöldövezet - Csiszér Zsuzsi kiállítása.

### Portál Galéria

(1012 Bp. Várfok u. 8.)

Dániel András munkája látható. A kiállítások megtekinthetők 2004. március 13-ig, kedd-szombat 11-18 óráig.

### TIT Stúdió

Otthonunkban a természet címmel kiállítás nyílik 2004. március 6-7-én. A programban természetkedvelő hobbyklubok, gyűjtők, kisállattartók, modellezők bemutatói szerepelnek: egyebek mellett ásványok, díszhalak, gombák, dísnövények, madárpókok, díszmadarak, törpenyulak, tengerimalacok, bonsai, suiseki, hajómodellek is lesznek. Előadásokkal, tanácsadással és vásárral várják az érdeklődőket. Helyszín: Bp. XI. Zsombolyai u. 6. Nyitva tartás: március 6. (szombat) 10.00-18.00; március 7. (vasárnap) 9.00-17.00 óráig.

### Nyílt nap

a Balassi Bálint Intézetben

(Bp. I., Somlói út 51.)

2004. február 25.

9.00-17.00: Óralátogatási lehetőség. Jelentkezés: Aula. Információnyújtás és befizetés 6 standon: Oktatás; Nyári Egyetem; Kulturális programok; Kiadványok; Lektor és vendégprofesszori hálózat; Internet és média. Nyílt napi kedvezményes befizetési lehetőség! (Magyar nyelvi tanfolyamok: 10%

Egyetemi előkészítő: 5%), aula.

12.30: A (M)ilyenek a magyarok? című, Magyarországon élő külföldi diákoknak, főiskolai, egyetemi hallgatóknak szóló esszéverseny díjazat ünnepélyes meghirdetése, színházterem.

13.00: Aczél Péter fotókiállításának megnyitója. „Nézz a napba!”, „A világ magyar szemmel” sorozat keretében, aula.

13.30-15.30: A magyar mint idegen nyelv oktatása. Az Intézet oktatóinak módszertani előadásai, színházterem/könyvtár.

15.00: Tájékoztató a Budapesten működő külföldi iskolák képviselői számára, tárgyaló.

16.00: Táncos történelem (táncok a honfoglalástól napjainkig) táncbemutató és táncház. Közreműködik a Csillagszemű Táncegyüttes, színházterem/aula.

### Rajzfilmkészítés a tavaszi szünetben 6-16-éveseknek

A Pannónia Filmstúdió 3 napos programot szervez a rajzfilm iránt érdeklődő gyerekeknek 2004. április 8-án (csütörtök), április 9-én (péntek) és április 13-án (kedd) 9-16 óráig. Téma: csoportos filmkészítés a húsvét témaköréből. A

résztevők rajzsorozatait videóanimációs számítógéppel keltik életre. A kész filmet videokazettán hazavihetik a gyerekek. Az eszközöket a stúdió biztosítja. A jelentkezőkkel rajzfilmrendező foglalkozik. A programban stúdiólatogatás és filmvetítés is szerepel. A stúdió minden gyereket megajándékoz az utolsó napon! Jelentkezés: 250-0194/149, 151 mellék. Pannónia Film Kft.: 1035 Bp. Kerék u. 80.

### Húsvéti filmkockák felnőtteknek

A Pannónia Filmstúdió Talent Iskolája 3 napos foglalkozást tart a húsvéti szünetben az animációs film iránt érdeklődőknek. Az oktatás napjai: április 8. (csütörtök), április 9. (péntek), április 13. (kedd) 9-14 óráig. Vezeti: a stúdió filmrendezője.

Téma: 1. A résztvevők egy-egy mozgáspróbát készítenek a stúdió videóanimációs berendezésén.

2. Bevezetés a filmes gondolkodásba: adott történet feldolgozása képes forgatókönyvben (storyboard): - timing, - ritus, - dramaturg, - képkivágás összefüggése a jelenettel, - jelenetek kapcsolódása, átkötése. A foglalkozások színesítésül vetítések és stúdiólatogatás is lesz. A munká-

hoz minden eszközt biztosítanak. Jelentkezés: PannóniaFilm Kft. 1035 Bp. Kerék u. 80. Tel.: 250-01-94/149, 151 mellék. www.mediaguide.hu/pannoniafilm/education.htm.

### Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeum

(Budavári Palota E épület,

Tel.: 224-3700)

### Allandó kiállítások

- Ősi népek, antik kultúrák - Budapest története az őskortól az avar kor végéig.

- Buda középkori királyi várpalotája.

- Budapest a középkorban.

- Gótikus szobrok a budai királyi palotából.

- Budapest az újkorban.

### Időszaki kiállítások

- „Az idő ékszerai” - órák a Munson Williams-Proctor Arts Institute gyűjteményéből. Megtekinthető 2004. áprilisig.

### Budavári lantestek

„Sweeter than Roses” - barokk dalok gyöngyszemei. Csereklyei Andrea soprán, Kónya István - barokk lant, arciuito, chitarrone. Időpontja: 2004. február 29. 16.00 óra.

# HANGSZERVARÁZS

Hangszerebmutatók kisiskolások és óvodások részére  
a Múzsá Kamarazene Egyesület rendezésében

## Budavári Művelődési Ház

1011 Bp. Bem rakpart 6.

FEBR. 22., MÁRC. 21., MÁJ. 9.

Kezdési időpontok:

9.30, 11.00, 15.00, 16.30

Jegyigénylés:

Tel.: 2010 324

H-P 9-16 között (Káli Julianna)

Az előadások időtartama 60 perc.  
Helyfoglalás érkezési sorrend szerint.

Publika jegyiroda Bp. Károly krt. 9.

Tel.: 322 20 10

muzaegyuesulet@freemail.hu

www.muza.com

Információ: 06 30 27 22 916

Nagy Mária 06 20 543 8427

Támogatók:

Fuga 2002 Kft.

Fővárosi Önkormányzat



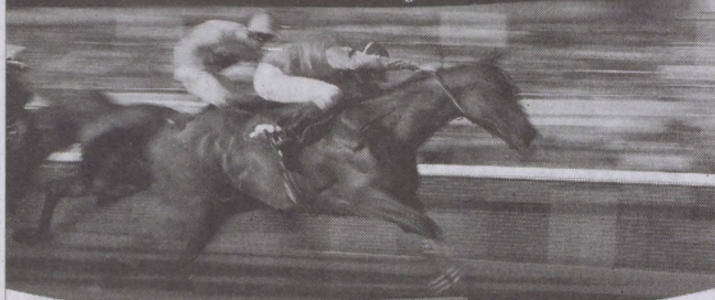
BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

·MKB·  
Pénzpiaci Betét

Éves kamat 12,12% EBKM 12,29%

\*EBKM: Egységes Betéti Kamat Mutató.  
Érvényes a 2004. február 6-i kondíciók szerint, 3M FI 6 havi lekötése esetén.  
A kamat háromhavonta követi a pénzpiaci kamatok változásait.

A biztos befutó



Most hitelkártya akcióval!

Helyezzen el február 29-ig Pénzpiaci Betétet! A magas kamat mellett éves kártyadíj nélkül MKB hitelkártyát kap megajánlott hitelkerettel.  
Hitelkeretéből akár 45 napig kamatmentesen vásárolhat, miközben megtakarítása magasan kamatozik.

MKB Megtakarítások - A biztonság nyugalma

Budapest, Alagút u. 5. • Telefon: (1) 485-5930 • www.mkb.hu

Ha Ön **TEKO** szeretne élni,  
**HÁZBAN**

s még nem választott építési telket,  
idegenkedik az engedélyek,  
építőanyagok beszerzésétől  
a tervezés gondjaitól,  
ne csüggedjen.

Mi azért vagyunk,  
hogy mindent elintézzünk  
Ön helyett  
és felépítsük álmai házát.

TEKO HÁZAK

Budaörs – Terra Park,  
Puskás Tivadar u. 4.  
H-2040

Tel.: 23-428 461

Fax: 23-428 462

E-mail: info@teko.hu

[www.teko.hu](http://www.teko.hu)

„Táplálékunk legyen az orvosságunk”  
/Hippokratész/

Duna

Reformélelmiszer  
és gyógynövény  
szaküzlet



Batthyány tér

Fő utca

Posta

Csarnok

Batthyány utca

**VITA-VEGA bolt**  
Batthyány u. 2.  
Tel.: 06-30-854-1663

Akciókkal  
megpakolva!



Opel. Jo életet, jobb autót.



- Gyári minőségű motoralaj már 1 600 Ft-tól\*.
- 4 éves kor feletti járművek javításánál akár 25 % kedvezmény\* a gyári minőségű, utángyártott alkatrészek árából.
- Bérautó-kedvezmény\*.  
1-3 napig: 9 500 Ft +áfa,  
4 naptól 6 650 Ft +áfa/hap.
- A hirdetés felmutatójának 2004. április 30-ig 10 % kedvezményt biztosítunk a kötelező átvizsgálás költségéből.
- Tartozékkalkáció\*\* 20 %-os kedvezménnyel (gumiszőnyeg, hióanc, tetőcsomagtartó)
- Szélvédőcsere 20%-os kedvezménnyel.
- A kerületi lakosoknak bármilyen típusú gépkocsi karosszéria-javításánál 10 % kedvezményt adunk a végszámlából.
- Különböző típusú váltózárak beszerelése.
- \* Szervizünkben megrendelt javítás esetén érvényes.
- \*\* Ajánlatunk a készlet erejéig tart.

Az Ön Opel-partnere:

**Opel Danubia**

1118 Budapest, Budaörsi út 62.,  
Tel.: 310-0010, 310-1099, Fax: 310-2880  
szerviz: 310-0203, alkatrész: 310-2871  
[www.opeldanubia.hu](http://www.opeldanubia.hu), [info@opeldanubia.hu](mailto:info@opeldanubia.hu)

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKODOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATU ÉS FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10% I**

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK POSTALADÁK SZETTEK -20%**

**KÖNYV**

**KRISZTINA ANTIKVÁRIUM**  
I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)  
Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratoakat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírrégiségeket.

**Díjtalan kiszállás, -értékbécslés! Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig, szombat: 10-14 óráig.

## Régiségek vétele: Szondi Galéria

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosírókos szekrényt, komódot, vitrint, írőszekrényt, szalngarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezüstműveket Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, szidó val-lási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszközökészletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása mindkét területünkben folyamatosan történik.

Üzletcímünk: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.

**Sortimental**  
Ingatlan

**I. kerületi lakások**

Pálya utca-Mészáros utca sarok

Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások leköthetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ŐRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010, 06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

[www.sortimental.hu](http://www.sortimental.hu)

**HÉVÍZ**

Korlátozott számban, liftes, panorámás, új társasházban 34-45-65 m<sup>2</sup>-es azonnal beköltözhető erkélyes lakások felszerelt konyhával, gardróbbal, még telek-ÁFA mentesen eladók.

☎ 06 1 430-0140  
06 30 600-3006  
[www.wigo.hu](http://www.wigo.hu)

**Szőnyegtisztítás**

06-80-200-639  
ingyen hívható 8-16 óráig

3-470-865 3-470-866

Mélymosás, vegytisztítás, szegés, háztól házig 2 nap alatt.  
Perzsák, szőttek szakszertű javítása.

Szőnyeg Express Kft.  
Budapest, IX. Soroksári út 164.  
Régi címünk: Bp. X. Fertő u. 8.

**A Kodolányi János Főiskola**  
Idegen Nyelvi és Felnőttképzési Központ  
Budapest

2004. februári tanfolyami kínálat:

**Angol-Német-Spanyol-Olasz-Francia**  
**Eszperantó**  
intenzív nyelvtanfolyamok, valamint

**ECDL**  
tanfolyamok indulnak

Helyszín: Budapest, Kosciusco Tádé u. 3.  
Bővebb információ: Székely Ágnes: 375-2175; 356-4650  
[szekely.agi@bp.kodolanyi.hu](mailto:szekely.agi@bp.kodolanyi.hu)

**CITY CARTEL**

Kiterjedd, fizetőképés bel- és külföldi ügyfélkörünk részére keresünk ingatlanokat az I. és V. kerületekben. Gyors kapcsolatfelvétel, díjtalan ügyintézés a helyszínen.

**Díjtalan hitelügyintézés, kényelmesen, egyszerűen.**  
**HITELKÖZPONT: 313-1271**

Ingatlan vételi, illetve eladási szándékával hívja referens kollégánkat:  
299-0229, 20/583-7054, Estók Anikó

**RÉGISÉGEK VÉTELE**

Külföldi lakberendezők részére vásárolunk magas áron, helyszínen készpénzért! Neves és ismeretlen külföldi ill. magyar festményeket.

Álló-, fali-, dísz-, zseborákokat: zeneszerkezetű, ütős, naptáras, többfunkciós órákért magas árat fizetek!

Ezüst tárgyakat: cukor dobozt, szelencét, gyertyatartót, gyümölcstálát, 6 vagy 12 személyes evőeszközökészletet, kávé, teás garnitúrákat, díszkancsókat, sószórot, régi ezüstműket.

Antik Bútorokat: tabernakulumot, szekretert, ruhásszekrényt, könyvszekrényt, vitrint, komódot, smizettet, játékasztalokat, varróasztalt, íróasztalt, szalon garnitúrákat, vitrindísz, lakberendezési tárgyakat, márvány, bronz, ón, réz, fa, kerámia, porcelán dísztárgyakat, körpecsés Zsolnay vázákat, kaspókat, állványokat, mellszobrokat, falitárgyakat, szecessziós, ezüstműveket Zsolnay tárgyakat, csillárokat, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikárokat, lámpákat, varrógépet, zongorát.

Hagyatékok, gyűjtemények, lakásfelszámolások megvásárlásáért többet fizetünk!

Tel.: 280-3619; 06-209-326-495  
Kiszállás díjtalan! Hívja a megbízható partnert!

**TÁRSASHÁZKEZELŐ ÉS INGATLANKEZELŐ OKJ-s**

szakmászó tanfolyamokat indítunk februárban.

Jelentkezés:  
**SZVT OKTATÁSI CENTRUM**  
1027 Budapest, Fő u. 68.  
Telefon: 202-1083;  
06-30/202-3444;  
Fax: 202-0856;  
E-mail: [szvt@szvt.hu](mailto:szvt@szvt.hu)

**Energiát? Tisztán és biztonságosan!**

Az Energia Klub 13 éve dolgozik a megújuló energiaforrások és a hatékony energiafelhasználási módszerek széleskörű elismeréséért és megismeréséért. A tiszta környezetért.

Ismerkedjen meg velünk a [www.energiaklub.hu](http://www.energiaklub.hu)-n és támogassa tevékenységünket adója 1%-ával!

Köszönjük!  
Energia Klub Környezetvédelmi Egyesület, adószám: 18076592-1-41.

## Ingatlan

HILL-ESTATE  
INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenehyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

XII. Szamóca közben négylakásos villában teljesen szeparált 210 m<sup>2</sup>+36 és 20 m<sup>2</sup> teraszok, két lakásnak is alkalmas kétszintes gyönyörű panorámás lakás 178 négyzetméteres kerttel, borospincével, kétállásos garázzsal igényesen eladó. Irányár 96 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkör részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031; www.amadex.hu.

Vár déli lejtőjén hatalmas kertben 60 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, nagy loggiás lakás 26 Mio Ft-ért eladó szövetkezeti házban. Gépköcsi tárolásra, fűtött garázssal 4 Mio Ft-ért eladó vagy kiadó ugyanitt. Tel./fax: 06-23-440-319 vagy 3754-131.

I. ker. Logodi utcában teremgarázs kiadó. Érdeklődni: 06-30-203-1075.

XII. Tartsay Vilmos utcában keres társasházban I. emeleti, 70 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szoba hallos, déli fekvésű, kertre néző erkélyes, csendes polgári lakás 23,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. ker. Logodi utcában 100 m<sup>2</sup>-es lakás bútorozva kiadó. Érdeklődni: 06-30-966-0375.

Budai Várban 68 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, cirkós, felújított, boltíves, hangulatos lakás eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Figyelem!** Idősebb hölgygel, úrral életjáradékot, eltartási szerződést kötnek, jómódú hölgy személyében. Tel.: 06-20-476-7144.

**Országház** utcában 40 m<sup>2</sup>-es, emeleti, egy-szobás, önkormányzati lakást cserélünk más-hol lévő megfelelő öröklakás értékegyeztetéssel. Tel.: 06-30-202-6273.

Budán eladó a Márvány utcában belső udvari, földszintes, 2 szobás, összkomfortos öröklakás. Ára: 12,5 Mio Ft. Érdeklődni az esti órákban a 3553-723-as telefonszámon lehet.

**Igényes** eladó lakásokat keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Garázs** kiadó az I. ker. Harkály utcában. Telefon az esti órákban: 3869-013.

**Kiadó** I. Krisztina krt. 83. I. em., 76 m<sup>2</sup>-es, teljes körűen felújított, 2 egybenylő szobás lakás! Ingyenes parkolás, terasz, panoráma, UPC stb. Irodának ideális! Tel.: 06-30-940-2919.

**Nívós** ingatlan keresek megvételre. Tel.: 06-70-247-2845

**Kiadó** XI. Ulászló - Dinnye u. sarok, II. emeleti, 73 m<sup>2</sup>+terasz, új lakás első beköltözőnek teremgarázzsal hosszútávra! Tel.: 06-30-940-2919.

**Beépíthető** tetőtérteret keresünk (kb. 300-400 m<sup>2</sup>) az I., II., XII. kerületben. Tel.: 06-30-4190-415.

I. ker. Dunaparti 51 m<sup>2</sup>-es, kétszobás, önkormányzati lakásomat elcserélném 30-35 m<sup>2</sup>-es önkormányzatiára a Várban vagy közvetlen környékén értékegyeztetéssel. Tel.: 06-20-1205-0638.

**Elcserélném** nagyobbra ráfizetéssel budai, vároldalban lévő, Vára, Dunára, Tabánra néző I. emeleti 54 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás, gyönyörűen felújított, összkomfortos lakásomat. Tel.: 06-20-923-2315.

XII. Rácz Aladár utcában családi ház (3X68 m<sup>2</sup> lakóterület), alatta 68 m<sup>2</sup> szuterén + autószereplő műhely, 338 m<sup>2</sup> kert utáca nyíló telken eladó. Irányár: 85 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Kiadó** I. ker. Mészáros utcában 90 m<sup>2</sup>-es, összkomfortos, utcai bejárattal helyiség, irodai és bemutató tevékenységre, központi helyen. Tel.: 06-30-318-7343.

**Budai Várban** 71 m<sup>2</sup>-es, II. emeleti kétszobás, déli fekvésű, napos, világos lakás, tetőtér beépítési lehetőséggel 62 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Kiadó** I. Feszty Árpád utca 2-ben 85 m<sup>2</sup>-es, 2 szoba hall irodának. Tel.: 201-8404.

**Emeleti**, világos, szép polgári eladó lakást keresek a Várban, vagy a környékén. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

II. **Pengő** utcában 91 m<sup>2</sup>-es, igényesen felújított, 3 külön bejárattal szobás, magasföldszinti, világos öröklakás 27,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

XII. **Trencsényi** utcában, zöldövezetben, 2,5 szobás, 58 m<sup>2</sup>-es, igényesen felújított, emeleti, napfényes öröklakás, kertre néző nagy erkéllyel 27,6 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-3522-906; 3952-894.

**Fullpanorámás** nagy teraszok! XII. Járőr utcában 240 m<sup>2</sup>-es, szélső sorház 811 m<sup>2</sup>-es kerttérrel 80 Mio Ft irányáron eladó. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

II. **Bem** rakpart, Dunára, Margit-szigetre panorámás, emeleti, 124 m<sup>2</sup>-es, 2 szoba + alkóvos, felújítandó, bővíthető öröklakás 36,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

**Keresek** eladó emeleti, világos, egyedi fűtéses öröklakást I.-II.-XI.-XII. kerületben. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

**Egyedülálló** panorámájú budai, vároldalban lévő, Halászbástyára és kertre néző, NDy-i fekvésű, 48 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás, II. emeleti, napfényes önkormányzati lakásomat nagyobbra cserélem, ill. eladom. Tel.: 06-70-250-1625.

**Naphegyen**, Tigris utcában, 69 m<sup>2</sup>-es, háromszobás, I. emeleti, erkélyes, világos, jó állapotú, konvektoros lakás, keres társasházban eladó. Irányár: 28 Mio Ft. Tel.: 06-20-396-0278.

I. **Logodi** utcában 56 m<sup>2</sup>-es külön bejárattal, kétszobás, erkélyes, világos, jó állapotú lakás eladó. Irányár: 19.800.000,- Ft. Tel.: 06-70-333-4593.

**Eladó** csendes, felső-Vízivárosi, kertre néző 140 m<sup>2</sup>-es, nagypolgári lakás garázzsal. Irányár: 60 Mio Ft. Tel.: 06-30-406-1836.

**Sürgősen** keresek világos, erkélyes, 50-80 m<sup>2</sup>-es eladó lakást, lehetőleg gépköcsi tárolási lehetőséggel. Tel.: 06-70-517-0790.

**Rözsadombon** 200 m<sup>2</sup>-es, kertkapcsolatos, sorházi lakás + 70 m<sup>2</sup> garázs, szauna 78 Mio Ft-ért eladó. Kisebbsé ingatlant beszámítok. Tel.: 06-30-364-9966.

## Adás-vétel

**Neves** és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képerreket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

**Kieselbach Galéria** vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánlyatlan evőszék-készletet) keleti-szöngyget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb minőségi műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

**Szöngybecsűs** vásárol régi keleti szöngyeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

**Detre-Ferenczy Antikvitás** a Gerbeaud Átrium termében megrendezendő tavaszi árverésére felvesz: festményeket, porcelán, ezüst, üveg, Zsolnay, Gorka tárgyakat, Kovács Margit figurákat, ékszerket, karórákat. Készpénz és előleg nem akadály. 1056 Bp. Váci u. 51. Tel.: 317-7743; 06-30-9423-993.

**Eladó** egy "Weinbach" pianó. Barna színű, kifogástalan állapotban. Érdeklődni a 06-30-972-7182 vagy a 3750-124-es telefonszámokon.

**Szórakoztató** elektronikai cikkek és háztartási gépek 30%-40%-50%-os végkiarúsítása. Budapest I. Fő u. 19. Tel.: 201-0860. Nyitva tartás: 10-18 óráig.

**Miniatűr régisbólt** készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szöngyget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

**Kastélyok** berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalongszobákat, írószekretek, tabernákulumot, írómódot, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fali-, asztali-, díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsa szöngyeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első vevőként legmagasabb árat fizetem. Kiszállás értékbecslés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16.

## Szolgáltatás

**KÖLTÖZTETÉS OLCSON, SZAKSZERŰEN!** Legyen részese a Bauer-Teher téli akciónak! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Megrendelőink ingyen kaphatnak pótkocsi és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher, Tel.: 281-1881.

**Fogászat + fogtechnika!** Minden egy helyen! Fogorvosi javítás megvárható: Hidak, koronák, fogorvosok készítése rövid határidővel. Ingyenes tanácsadás. Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény! Bejelentkezés: 202-1436-os telefonszámon. 1015 Bp. I. Hattyú u. 16. fszt. 1.

**Kárpitos** bútorfelújítást vállal asztalos, nádas, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács László, 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. sz. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

**Adóbevallás** készítés, könyvelés teljeskörűen, bér, TB, munkaügy, szabályzatok készítése. Adóhatóság előtti képviselő. Előzetes bejelentkezés: 214-4959, 06-30-975-3528.

**Televízió**, video, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, micrositő gyors szerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-20-246-5049 hétvégén is hívható!

**SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPETÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettcsiszolást, parketta javítást, csempézést** vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-2300.

**Villanyszerelés** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk.** Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

**Társasházak közös képviselőt** vállaljuk, több éves tapasztalattal és referenciával, jogi és közigazgatási végzettséggel, pályázati gyakorlattal. Tel./fax: 212-8460; 06-20-310-3897 e-mail: tarsashaz@yahoo.com.

**TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL!** Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-542-3529; 06-20-542-3586.

**Lakatos:** biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

**Korpásy István sebész főorvos rendel XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor bélelendérszer panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, kórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimetszése. Előjegyzés: 06-20-367-1165.**

**Mosógép**, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával, I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelczer Zoltán háztartási gép szerelő. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.**

**Fogsorok**, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozaik-korlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

## Oktatás

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig, www.budairing.hu.

**Latín** tanítást, korrepetálást, nyelvizsgára való felkészítést vállalok. Magyarból általános iskoláskor korrepetálok. Tel.: 06-30-462-1250.

**Angol**, német, orosz nyelvű levelezést, fordítást, külföldiek részére magyar nyelvtanítást, irodai szolgálatot vállalom. Tel.: 06-30-260-8656.

**Magyarból** korrepetálok. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-2280; 06-30-297-3036.

**Matematika**-, fizika-, számítástechnika-, kémiatanítás hatékonyan, igen nagy gyakorlattal okleveles középiskolai tanár hához megy. Tel.: 06-70-512-5101 este 22 óráig.

**Budapesti 2. sz. Autósiskola!** Tanfolyamok délelőtt, délután, hétvégén, legnépszerűbb iskola, a legalacsonyabb árral. Kamatmentes részletfizetés, különböző akciók! Most 25.000 Ft-tal olcsóbban! Félfogadás: 11-17 óráig. Tel.: 201-2929, www.jogositvany.hu.hu/Internet/bp2-htm.

## Vegyés

**Alsós** gyermekek rendszeres korrepetálását vállalja okleveles tanítónő, angolból is. Tel.: 06-30-452-7451.

**Idősek** otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézés. Mobil: 06-30-9820-322; tel/fax: 303-2011.

**Bébisitter** keresek 5 és fél éves kisfiam mellé a délutáni órákra, hosszú távra. Tel.: 06-70-453-1610.

**Fényképes**, személyiségközpontú társkeresés zenés-táncos rendezvényekkel, kirándulásokkal minden korosztálynak. Tel.: 06-30-495-2284; 457-0644 (Patyi Éva).

**Megbízható**, gyakorlott, munkájára igényes hölgy bejárónői munkát keres igényes családnak. Allattartók, dohányosok kimélnenek. Tel.: 06-30-554-0366.

**Pszichológiai** és addiktológiai szakrendelés magyar és angol nyelven. Egészséges életmód. Alkohol és drog tanácsadás. Időpont egyeztetés: 18-19 óra között a 06-20-260-8656-os telefonszámon.

**Telefon-ellakigondozás**  
**201-0011**  
Minden nap 17-21 óráig.

## Várnegyed

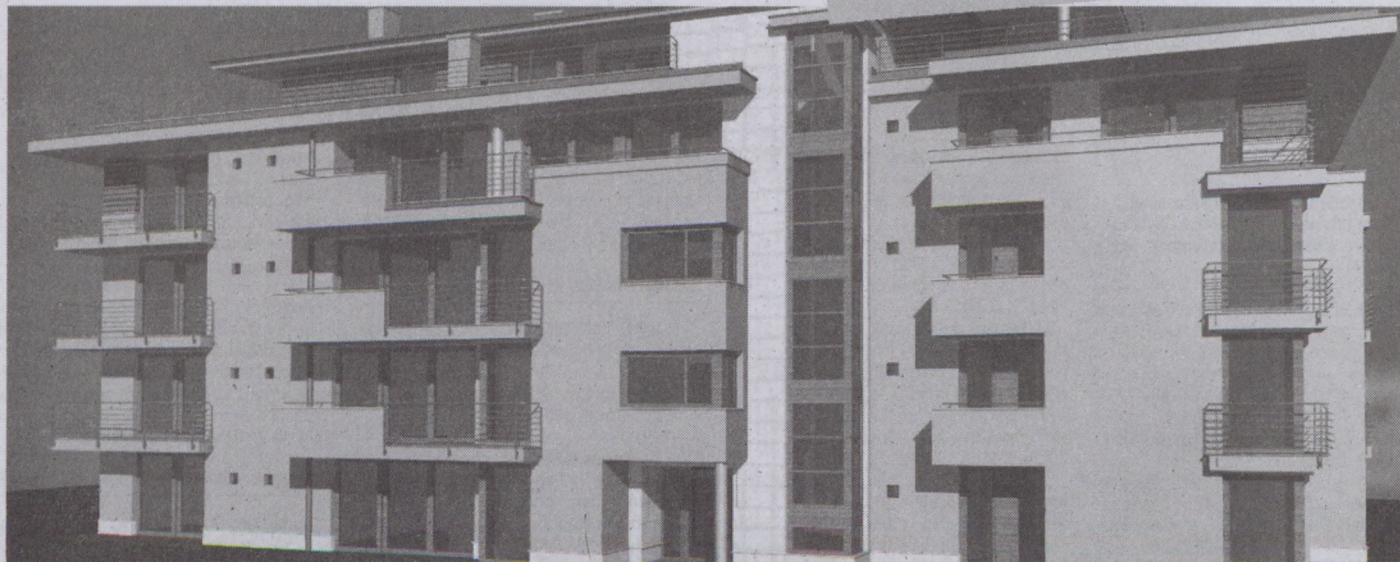
A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárványi Pap Gitta. Fax nem rendelt kéziratokat, fotókat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: varnegyed@budavar.hu Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.

## Bp. II., Pasaréti út 122-124.

A volt Filmgyár területén, patinás villanegyedben,  
jó közlekedésnél, új építésű társasházunkban igényes polgári lakások

**65 m<sup>2</sup>-től 222 m<sup>2</sup>-ig** megvásárolhatók.

**EXKLUZÍV MINŐSÉG,  
BEÉPÍTETT KONYHA,  
PARKOSÍTOTT PIHENŐ- ÉS DÍSZKERT**



Információ: 1016 Bp., Gellérthegy u. 21.

Telefon: 489-5257, 212-2131, 212-2132. Fax: 214-1087

gyetvairt@axelero.hu, www.gyetvaifiverek.hu

**GYETVAI  
FIVÉREK**



## PALLAS Vagyonvédelem Kft.

Cégünk ügyeleti központja az I. ker. Pauler u. 13-ban működik.

Az Önök vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra

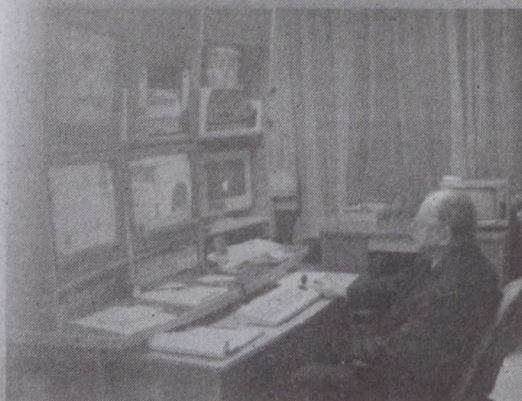
innen indul az intézkedő járőr csapat.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzések,  
tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés,  
támadásjelzés stb. járőr kiküldése, helyszín  
biztosítása, mentők, tűzoltók értesítése,  
megadott címek, telefonszámok értesítése

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszerte-  
lepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri vi-  
deokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők,  
egyéni igények szerinti megrendelések.



Érdeklődni a PALLAS Vagyonvédelmi Kft.  
487-0460 és 0620-914-6209, vagy a 487-0461  
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.